



# **Roborock S8+**

## **Robotic Vacuum Cleaner User Manual**

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



<b>English</b>	<b>04</b>
<b>Français</b>	<b>16</b>
<b>Deutsch</b>	<b>26</b>
<b>Italiano</b>	<b>35</b>
<b>Español</b>	<b>44</b>
<b>Polski</b>	<b>53</b>
<b>Norsk</b>	<b>62</b>
<b>Svenska</b>	<b>71</b>

# Contents

- 05 Safety Information
- 07 Product Overview
- 08 Installation
- 09 Connecting to the App
- 09 Instructions
- 11 Routine Maintenance
- 12 Basic Parameters
- 13 Common Issues

# Safety Information

## Restrictions

- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove lightweight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Do not place any object (including children and pets) on the product, whether it is in operation or not.
- Do not use the product on burning objects (such as cigarette butts).
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- The product must be switched off and the plug must be removed from the socket outlet when not in use, before cleaning or maintaining the product.
- Do not place any object near the suction inlet of the dock.
- Do not put fingers into the seam of the dock to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the product using a dock base or dustbin.
- Make sure the robot is compatible with the dock, otherwise emptying or charging may fail.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct. If the air duct gets blocked, clean it immediately.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in air.
- Do not place any object (including children and pets) on the dock or cover it with any item (including dust-proof cover), whether it is in operation or not.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ash.
- Do not use the dock to pick up flammable or explosive objects such as fire lighter, gasoline, and toner used in printers or copiers.

# Safety Information

## Battery and Charging

### WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR or AED07HRR provided with this product.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- Only use the power cable provided with the product to prevent potential smoke, heat or fire.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- Unplug the power cable before placing the dock into storage.

## **A** Product Overview

### **A1** Robot (Top View)



#### Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

#### Power Indicator

- White: Battery level  $\geq$  20%
- Red: Battery level  $<$  20%
- Pulsing: Charging or starting up
- Flashing red: Error



#### Spot Clean/Child Lock

- Press to Spot clean
- Press and hold for 3 seconds to turn on/off the child lock



#### Dock

- Press to return to dock/start emptying

**Note:** Press any button to stop the robot during cleaning or docking.

A1-1—Vertical Bumper

A1-2—LiDAR Sensor

A1-3—Wall Sensor

A1-4—Reactive 3D Obstacle Avoidance Sensor

A1-5—Infrared Fill Light

### **A2** Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Carpet Sensor

A2-3—Omnidirectional Wheel

A2-4—Charging Contacts

A2-5—Side Brush

A2-6—Main Brushes

A2-7—Main Brush Cover

A2-8—Main Wheels

### **A3** Robot (Upper Cover Open)

A3-1—WiFi Indicator Light

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady: WiFi connected

A3-2—Reset Button

A3-3—Water Tank Latch

A3-4—Water Tank

A3-5—VibraRise Module

A3-6—Air Outlet

A3-7—Bumper

### **A4** Dustbin

A4-1—Filter Cover

A4-2—Dustbin Latch

A4-3—Cover Latch

A4-4—Air Inlet

A4-5—Washable Filter

### **A5** Power Cable

### **A6** Electric Water Tank

A6-1—Stopper

A6-2—Water Filter

A6-3—Water Tank Latch

### **A7** VibraRise Mop Cloth Mount

A7-1—Vibration Module

A7-2—Mop Cloth Attachment Slot

A7-3—Mop Cloth Mount Latches

### **A8** VibraRise Mop Cloth

A8-1—Hook and loop pads

### **A9** Dustbin (Disposable Dust Bag Pre-Installed)

### **A10** Dustbin Cover

### **A11** Disposable Dust Bag

### **A12** Base

A12-1—Air Duct Cover Screws (10)

A12-2—Air Duct Cover

A12-3—Screwdriver

A12-4—Base Fastening Screws (6)

### **A13** Auto-Empty Dock

A13-1—Dustbin Cover

A13-2—Dustbin

A13-3—Base

A13-4—Status Indicator Light

- Steady white: Standby
- Flashing white: Emptying
- Steady red: Malfunction
- Light off: Charging Robot/Not Powered On

A13-5—Dock Location Beacon

A13-6—Charging Contacts

A13-7—Suction Inlet

A13-8—Electrode Brushes

## **A14** Auto-Empty Dock (Cover Removed)

A14-1—Dust Bag Slot

A14-2—Filter

## **A15** Power Cable Storage

A15-1—Power Cable Storage Slot

A15-2—Cable Outlet

A15-3—Power Port

**Note:** Power cable can be pulled out at both sides.

# **B** Installation

## **B1** Important Information

**B1-1**—Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

**B1-2**—When using the robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls

that may result in personal injury or property damage.

**Note:** When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.

## **B2** Position the charging dock

**B2-1**—Take the screwdriver from its storage bin at the bottom of the base.

**B2-2**—Place dock upside down on a soft, flat surface (carpet/towel/ cloth) and attach the base by using the six screws provided.

**Note:** Hold the dustbin cover securely when upside down to prevent damage from falling.

**B2-3**—Connect the power cable to the dock, and keep the excess cable inside the storage slot.

**B2-4**—Place the dock on a hard and flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall. Keep at least 0.3 m (1 ft) of clearance on either side and 1 m (3 ft) both in front and above. Make sure the location has good WiFi for a better experience with the mobile app, and then plug it in.

**B2-4-1—more than 0.3 m (1ft)**


**B2-4-2—more than 1 m (3ft)**

**Notes:**

- The status indicator light turns off automatically when the robot is charging.
- The status indicator turns red if an error occurs.
- Do not use without a dustbin cover or dust bag.

- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt over and cause problems docking and departing.
- Keep excess power cable inside the storage slot so that the robot will not get tangled in the cables, and the dock will not be dragged away or disconnect from the power supply.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon; otherwise, the robot may fail to return to the dock.
- The Auto-Empty Dock recharges and empties. Store the standard robot dock before use. Failure to do so may cause issues returning to dock.
- Maintain the dock according to the maintenance instructions. Do not clean the dock with a wet cloth.

## **B3** Power on and charge the robot

Press and hold the  button to power on the robot. When the power light goes on, place the robot on the dock to charge. Make sure the charging dock power indicator turns off and a “charging” voice alert sounds. To maintain the performance of the high-performance lithium-ion rechargeable battery pack, keep the robot charged.

**Note:** The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

## **B4** Mopping

**Note:** To prevent excessive dirt buildup during first-time use, floors should be vacuumed at least three times before mopping.

### **B4-1—Remove the water tank**

Press the water tank latch and slide the tank backwards.



#### B4-2—Fill the water tank

Remove the water tank stopper, fill the tank with water, and close it tightly.

##### Notes:

- To prevent corrosion or damage, only use the Roborock branded floor cleaner in the water tank.
- Do not use hot water as this may cause the tank to deform.

#### B4-3—Reinstall the water tank

Slide the water tank into the robot until you hear it lock with a click.

#### B4-4—Install the VibraRise mop cloth

Dampen the mop cloth and wring it until it stops dripping. Insert it into the bottom along the attachment slot and stick it firmly in place.

#### B4-5—Install the VibraRise mop cloth mount

Slide the VibraRise mop cloth mount forwards under the water tank. A click indicates that it is locked in place.

#### B4-6—Remove the VibraRise mop cloth mount

When the robot returns to the dock after cleaning, press the latches on both sides, and slide the VibraRise mop cloth mount backwards to remove it.

##### Notes:

- Wash the VibraRise mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the VibraRise mop cloth mount when not mopping. The water tank can stay in place.

#### B4-7—⚠️ WARNING

Risk of injury. Do not place your finger between VibraRise mop cloth mount and water tank.

## Connecting to the App

This robot supports both Roborock and Xiaomi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

### 1 Download App

Option 1: Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.





Option 2: Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



### 2 Reset WiFi

1. Open the top cover and find the WiFi indicator.

2. Press and hold the  and  buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

### 3 Add device



Open the Roborock App, tap the “Scan to Connect” button, or open the Xiaomi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

##### Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 30 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.


## Instructions

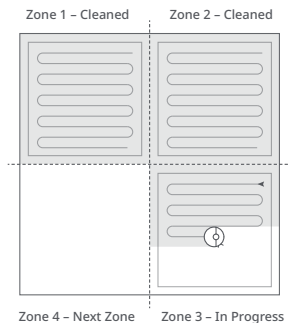
### On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is being charged.

## Starting Cleaning


Press the  button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.



### Notes:

- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting the cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- When the VibraRise mop cloth mount is attached, the robot will retract it when cleaning the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.
- Before starting each mopping task, make sure that the VibraRise mop has been properly installed.

## Spot Cleaning

Press the  button to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (5 ft) x 1.5 m (5 ft) square area centered on itself.



**Note:** After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

## Emptying

Auto-emptying will begin when the robot returns to the dock after cleaning. Press the Dock button to trigger emptying manually. Press any button to stop emptying.


**Note:** Avoid frequent manual emptying.

## Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press the  button to resume cleaning, and press the  button to send it back to the dock.

**Note:** Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

## Refilling the Water Tank or Cleaning the VibraRise Mop Cloth

To add water or clean the VibraRise mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the VibraRise mop cloth, reinstall the mopping module and press the  button to continue.

## Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.


### Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.


## DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND mode is activated, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

## Child Lock

Press and hold the  button to enable/disable the child lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, press any button to stop it.

## Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. In Pause mode, press the  button to send

the robot back to the dock. The power indicator will pulse as the robot charges.

**Note:** If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

## Error

If an error occurs, the power indicator light on the robot will flash red or status indicator light on the dock will be steady red. A pop-up notification will receive in the app and a voice alert may sound.

### Notes:


- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

## System Reset

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

**Note:** After resetting the system, scheduled cleaning, WiFi, etc. will be restored to factory settings.

## Restore Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold the  button and at the same time, press the Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

# C Routine Maintenance

## C1 Main Brushes

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

C1-1—Main Brush

C1-2—Main Brush Cover

C1-3—Latches

C1-4—Main Brush Bearing

C1-5—Main Brush Caps

C1-6—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

C1-7—Remove the main brush and pull out the main brush bearing.

C1-8—Pull out the main brush caps.

C1-9—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place.

### Notes:

- Main brush should be wiped down with a wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluids or disinfectants to clean the main brush.

## C2 Side Brush

\* Clean monthly and replace every 3-6 months.

1. Unscrew the side brush screw.

2. Remove and clean the side brush.  
Reinstall the brush and tighten the screw.

## C3 Omnidirectional Wheel

\* Clean as required.

C3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

**Note:** The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

C3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt.  
Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

## C4 Main Wheels

\* Clean monthly.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

## C5 Dustbin

\* Clean as required.

C5-1—Open the top cover of the robot and take out the dustbin.

C5-2—Open the dustbin cover and remove the filter, then empty the dustbin.

C5-3—Fill the dustbin with clean water and close the cover. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

**Note:** To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

C5-4—Leave the dustbin and the washable filter to dry.

## C6 Washable Filter

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

C6-1—Open the filter cover and remove the filter.

C6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

**Note:** Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

C6-3—Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly and reinstall it.

**Note:** Purchase an additional filter and alternate if necessary.

## C7 Water Tank

\* Clean as required.

C7-1— Open the water tank and fill it with clean water.

C7-2— Close the water tank and shake it gently.

C7-3— Pour out the remaining water as shown.

## C8 VibraRise Mop Cloth

\* Clean after each use and replace every 3-6 months.

C8-1— Remove the VibraRise mop cloth from the VibraRise mop cloth mount. Clean the VibraRise mop cloth and air-dry it.

**Note:** A dirty VibraRise mop will affect the mopping performance. Clean it before use.

## C9 Robot Sensors

\* Clean monthly.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

C9-1— Wall Sensor

C9-2— Reactive 3D Obstacle Avoidance Sensor

C9-3— Carpet Sensor

C9-4— Cliff Sensors

## C10 Dust Bag Replacement

\* Replace as required.

C10-1— Remove the dustbin cover vertically as shown.

C10-2— Lift the dust bag out of the dustbin and discard it.

**Note:** The dust bag handle seals the bag on removal to prevent dust leakage.

C10-3— Clean the filter with a dry cloth.

C10-4— Install a new dust bag in place along the slot and put the dustbin cover back.

## C11 Air Duct

\* Clean as required.

C11-1— Unscrew the screws (10) and remove the cover.

C11-2— Wipe the air duct and cover with a dry cloth.

C11-3— Reinstall the cover and screw it back in place.

## C12 Charging Contact Areas

\* Clean as required.

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the robot. Clean the dock location beacon, charging contacts, and electrode brushes on the dock.

## Battery

The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**Note:** If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharge.

# Basic Parameters

## Robot

Model	S80ULT
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20VDC 1.2A
Charging Time	< 6 hours

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

## Auto-Empty Dock

Name	Auto-Empty Dock
Model	AED06HRR, AED07HRR
Rated Input Voltage	220-240VAC
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Input (Dust Collection)	5A
Rated Input (Charge)	0.5A
Rated Output	20VDC 1.2A
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery

# Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	<ul style="list-style-type: none"><li>• The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use.</li><li>• The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).</li></ul>
Unable to charge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the power indicator light turns on and that both ends of the power cable are properly connected.</li><li>• If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.</li></ul>
Slow charging	<ul style="list-style-type: none"><li>• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life.</li><li>• The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.</li></ul>
Unable to dock	<ul style="list-style-type: none"><li>• There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area.</li><li>• The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.</li></ul>
Abnormal behavior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Restart the robot.</li></ul>
Noise during cleaning	<ul style="list-style-type: none"><li>• The main brush, side brush, main wheels, or omnidirectional wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them.</li><li>• VibraRise system abnormal. Check for jammed objects.</li></ul>
Unable to connect to WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again.</li><li>• The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception.</li><li>• Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry.</li><li>• The current Roborock robot is not supported. You can find supported models in the app.</li><li>• Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.</li></ul>
Poor cleaning ability or dust falling out	<ul style="list-style-type: none"><li>• The dustbin is full and needs emptying.</li><li>• The filter is blocked and needs cleaning.</li><li>• The main brush is jammed and needs cleaning.</li></ul>

## Common Issues

Problem	Solution
Scheduled cleaning is not working	<ul style="list-style-type: none"><li>• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.</li></ul>
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	<ul style="list-style-type: none"><li>• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.</li></ul>
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	<ul style="list-style-type: none"><li>• No, the robot can be used any time after it has been fully charged.</li></ul>
No or little water during mopping	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether there is water in the water tank and use the mobile app to set the scrub intensity or check the manual for full instructions on how to correctly install the mop cloth and mop cloth mount.</li></ul>
Cleaning does not resume after recharging	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent cleanup. When cleaning a space requiring a top-up charge, if the robot was placed manually on the charging dock before it returned to the dock automatically, it will not be able to continue cleanup.</li></ul>
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	<ul style="list-style-type: none"><li>• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.</li></ul>
The robot has begun to miss certain spots	<ul style="list-style-type: none"><li>• The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.</li></ul>
It takes a long time to fill the water tank	<ul style="list-style-type: none"><li>• The filter may be blocked and need cleaning.</li></ul>

## Common Issues

Problem	Solution
Red LED indicator on the Auto-Empty Dock.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The dustbin cover is not in place. Check and correct installation.</li><li>• The fan is not operating properly. Potentially due to overheating protection resulting from frequent starting and stopping. Unplug the power cable and try again after 30 minutes.</li><li>• Voltage error. Check that local voltage meets the requirements listed on the dock.</li></ul>
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The main brush or main brush cover is not properly installed. Check and correct installation.</li><li>• The filter, air duct, suction inlet, air inlet, or dustbin is blocked. Clean to remove blockages.</li></ul>
Auto-emptying does not start when the robot returns to the dock.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auto-emptying is disabled. Check in-app settings.</li><li>• Dustbin cover is not in place. Check and install.</li><li>• Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually.</li><li>• Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning.</li><li>• The robot will not auto-empty after returning to the dock in Do Not Disturb (DND) mode. Adjust cleaning or DND duration, or start emptying manually.</li><li>• The battery level is lower than 10%. Charge the robot until the battery reaches 10%.</li></ul>

# Français

## Roborock S8+

# Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

## Contenu

- 17 Informations de sécurité
- 19 Présentation du produit
- 20 Installation
- 21 Connexion à l'application
- 21 Instructions
- 23 Entretien de routine
- 24 Paramètres de base
- 25 Problèmes courants



# Informations de sécurité

## Restrictions

- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Pour éviter de bloquer le produit et d'endommager des objets de valeur, retirez les objets légers (tels que des sacs plastique) et les objets fragiles (tels que des vases) du sol avant le nettoyage.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur le produit, qu'il soit en fonctionnement ou non.
- N'utilisez pas le produit sur des objets brûlants (tels que des mégots de cigarette).
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous).
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'entrée d'aspiration de la station.
- Ne placez pas vos doigts dans la fente de la station pour éviter toute éventuelle blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le produit à l'aide de la base de la station ou du bac à poussière.
- Assurez-vous que le robot est compatible avec la station, sinon le vidage ou le rechargement risque d'échouer.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air. Si le tuyau d'air est obstrué, nettoyez-le immédiatement.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur la station, et ne la recouvrez d'aucun élément (housse anti-poussière comprise), qu'elle soit en fonctionnement ou non.
- Ne recueillez rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des éléments inflammables ou explosifs, comme des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.

# Informations de sécurité

## Batterie et rechargement

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez que le bloc d'alimentation détachable Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR ou AED07HRR fourni avec ce produit pour recharger la batterie.
- Si vous rangez le robot, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.
- Afin d'éviter tout risque de remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe, tel qu'un programmateur électrique, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Si la station est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de ranger la station.

# A Présentation du produit

## A1 Robot (vue de dessus)



### Marche/Arrêt/Nettoyer

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

### Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie  $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie  $< 20\%$
- Pulsation : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur



### Nettoyage localisé/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour un nettoyage localisé
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



### Station

- Appuyez sur ce bouton pour faire revenir le robot à la station/démarrer le vidage

**Remarque :** Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot lorsqu'il nettoie ou revient à la station.

A1-1 : pare-chocs vertical

A1-2 : capteur LiDAR

A1-3 : capteur de murs

A1-4 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive 3D

A1-5 : lumière d'appoint infrarouge

## A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide

A2-2 : capteur de tapis

A2-3 : roulette omnidirectionnelle

A2-4 : contacts de rechargement

A2-5 : brosse latérale

A2-6 : brosses principales

A2-7 : cache de la brosse principale

A2-8 : roulettes principales

## A3 Robot (capot supérieur ouvert)

### A3-1 : voyant WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Lent clignotement : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion
- Fixe : connecté au WiFi

### A3-2 : bouton Réinitialiser

A3-3 : loquet du réservoir d'eau

A3-4 : réservoir d'eau

A3-5 : module VibraRise

A3-6 : sortie d'air

A3-7 : pare-chocs

## A4 Bac à poussière

A4-1 : cache du filtre

A4-2 : loquet du bac à poussière

A4-3 : loquet du cache

A4-4 : Entrée d'air

A4-5 : filtre lavable

## A5 Câble d'alimentation

## A6 Réservoir d'eau électrique

A6-1 : bouchon

A6-2 : filtre à eau

A6-3 : loquet du réservoir d'eau

## A7 Support de serpillière VibraRise

A7-1 : module de vibration

A7-2 : fente de fixation de la serpillière

A7-3 : loquets du support de serpillière

## A8 Serpillière VibraRise

A8-1 : blocs auto-agrippants

## A9 Bac à poussière (sac à poussière jetable préinstallé)

## A10 Couvercle du bac à poussière

## A11 Sac à poussière jetable

## A12 Base

A12-1 : vis du cache du tuyau d'air (10)

A12-2 : cache du tuyau d'air

A12-3 : tournevis

A12-4 : vis de fixation de la base (6)

## A13 Station de vidage automatique

A13-1 : couvercle du bac à poussière

A13-2 : bac à poussière

A13-3 : base

#### A13-4 : voyant d'état

- Blanc fixe : veille
- Blanc clignotant : vidage
- Rouge fixe : dysfonctionnement
- Voyant éteint : robot en charge/éteint

#### A13-5 : balise de localisation de la station

#### A13-6 : contacts de rechargement

#### A13-7 : entrée d'aspiration

#### A13-8 : brosses de nettoyage des électrodes

## A14 Station de vidage automatique (couvercle retiré)

#### A14-1 : fente pour le sac à poussière

#### A14-2 : filtre

## A15 Rangement du câble d'alimentation

#### A15-1 : fente de rangement du câble d'alimentation

#### A15-2 : sortie du câble

#### A15-3 : port d'alimentation

**Remarque :** Il est possible de tirer sur le câble d'alimentation pour le faire sortir des deux côtés.

## B Installation

### B1 Informations importantes

**B1-1 :** Rangez les câbles et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

**B1-2 :** Lorsque vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

### B2 Positionnement de la station de chargement

**B2-1 :** sortez le tournevis de son compartiment de rangement qui se trouve en dessous de la base.

**B2-2 :** Retournez la station sur une surface douce et plane (tapis/serviette/chiffon) et fixez la base à l'aide des six vis fournies.

**Remarque :** Lorsque vous retournez la station, maintenez fermement le couvercle du bac à poussière pour éviter tout dommage lié à une chute.

**B2-3 :** connectez le câble d'alimentation à la station et laissez l'excès de câble dans la fente de rangement.

**B2-4 :** Placez la station sur un sol dur et plat (bois/carrelage/béton, etc.), à plat contre un mur. Gardez un espace d'au moins 0,3 m (1 pi) de chaque côté et 1 m (3 pi) à la fois à l'avant et au-dessus. Assurez-vous que le lieu offre une bonne connexion WiFi pour bénéficier d'une meilleure expérience avec l'application mobile, puis branchez la station.


**B2-4-1 : plus de 0,3 m (1 pi)**

**B2-4-2 : plus de 1 m (3 pi)**

#### Remarques :

- Le voyant d'état s'éteint automatiquement lorsque le robot est en charge.
- Le voyant de la station devient rouge si une erreur survient.
- Ne pas utiliser sans couvercle du bac à poussière ou sac à poussière.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placez la station sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Laissez l'excès de câble d'alimentation dans la fente de rangement afin que le robot ne puisse pas s'enchevêtrer dans le câble et que la station ne puisse pas être entraînée à l'écart ou déconnectée de la prise électrique.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- La station de vidage automatique recharge et procède au vidage. Rangez la station de robot standard avant utilisation. Ne pas le faire peut entraîner des problèmes de retour à la station.
- Entretenez la station conformément aux consignes d'entretien. Ne nettoyez pas la station avec un chiffon humide.

### B3 Mise sous tension et rechargement du robot

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Assurez-vous que le voyant d'alimentation de la station de chargement s'éteint et qu'une alerte vocale « Chargement en cours » retentit. Pour conserver les hautes performances de la batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.

**Remarque :** Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station pour le recharger.

## B4 Nettoyage à la serpillière

**Remarque :** Pour éviter toute accumulation excessive de saleté lors d'une première utilisation, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant de les nettoyer à la serpillière.

### B4-1 : retrait du réservoir d'eau

Appuyez sur le loquet du réservoir d'eau et faites glisser le réservoir vers l'arrière.

### B4-2 : remplissage du réservoir d'eau

Retirez le bouchon du réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le fermement.

#### Remarques :

- Pour éviter toute corrosion ou tout dommage, n'utilisez que du nettoyant pour sols de marque Roborock dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut entraîner une déformation du réservoir d'eau.

### B4-3 : réinstallation du réservoir d'eau

Faites glisser le réservoir d'eau dans le robot jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est verrouillé.

### B4-4 : installation de la serpillière VibraRise

Mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus. Insérez-la le long de la fente de fixation qui se trouve en dessous du robot et faites-la fermement adhérer en place.

### B4-5 : installation du support de serpillière

Faites glisser le support vers l'avant sous le réservoir d'eau. Un déclic indiquera qu'il est verrouillé en place.

### B4-6 : retrait du support de serpillière

Une fois que le robot est revenu à la station après le nettoyage, appuyez sur les loquets qui se trouvent des deux côtés, puis faites glisser le support de serpillière vers l'arrière pour le retirer.

#### Remarques :

- Lavez la serpillière VibraRise après chaque utilisation, et évacuez régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau.
- Retirez le support de serpillière lorsque vous n'utilisez pas cette fonction. Le réservoir d'eau peut rester en place.

## B4-7 : ⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Ne passez pas votre doigt entre le support de serpillière VibraRise et le réservoir d'eau.

# Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Xiaomi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

## 1 Télécharger l'application

Option 1 : recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



Option 2 : recherchez « Xiaomi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



## 2 Réinitialiser le WiFi

1. Ouvrez le capot supérieur et recherchez le voyant WiFi.
2. Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez

l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi en cours ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

**Remarque :** Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez le robot comme nouvel appareil.

## 3 Ajouter l'appareil



Ouvrez l'application Roborock et appuyez sur le bouton « Scanner pour connecter », ou ouvrez l'application Xiaomi Home et appuyez sur le « + » qui se situe dans le coin supérieur droit. Ajoutez ensuite l'appareil en suivant les instructions de l'application.

#### Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion depuis plus de 30 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

# Instructions

## Marche/Arrêt

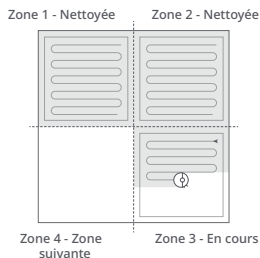
Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

**Remarque :** Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

## Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours de

nettoyage en fonction de son analyse de la pièce. Il divise la pièce en zones, commence par nettoyer les bords d'une zone puis la complète en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les zones une par une, nettoyant ainsi efficacement votre logement.



#### Remarques :

- Pour permettre au robot d'aspirer et de revenir automatiquement à la station, mettez-le en marche depuis la station. Ne déplacez pas la station durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à la station. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Lorsque le support de serpillière sera installé, le robot le rétractera lorsqu'il nettoiera un tapis. Vous pouvez également définir le tapis comme étant une zone interdite pour l'éviter.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage à la serpillière, assurez-vous que la serpillière VibraRise a correctement été installée.

## Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage localisé.

Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (5 pi) x 1,5 m (5 pi) autour de lui.



**Remarque :** Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

## Vidage

Le vidage automatique commencera lorsque le robot reviendra à la station après le nettoyage. Appuyez sur le bouton Station pour déclencher manuellement le vidage. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.


**Remarque :** Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.

## Pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur le bouton  pour reprendre le nettoyage ou appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à la station.

**Remarque :** Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Rechargement du réservoir d'eau ou nettoyage de la serpillière VibraRise

Pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière VibraRise, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot, puis retirez le module de nettoyage à la serpillière. Après avoir ajouté de l'eau ou nettoyé la serpillière VibraRise, réinstallez le module de nettoyage à la serpillière et appuyez sur le bouton  pour continuer.

## Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.


#### Remarques :

- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.


## Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour le désactiver ou changer sa période. Lorsque le mode NPD sera activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage, la luminosité du voyant d'alimentation sera réduite et le volume des annonces vocales sera réduit.

## Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour activer/désactiver le verrouillage enfant. Vous pouvez également le régler dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile. Lorsque le robot est en train de nettoyer ou revient à la station, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

## Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à la station pour se recharger. Lorsque le robot est en mode Pause, appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à la station. Lorsque le robot sera en charge, le voyant d'alimentation présentera un effet de pulsation.

**Remarque :** Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station. Placez manuellement le robot sur sa station pour le recharger.

## Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation du robot clignotera en rouge ou le voyant d'état de la station restera fixe en rouge. Vous recevrez une notification contextuelle dans l'application et une alerte vocale sera éventuellement émise.

### Remarques :


- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Appuyez sur le bouton Réinitialiser et le robot se réinitialisera automatiquement.

**Remarque :** Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

## Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restoring the initial version » (Restauration de la version initiale). Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

## Entretien de routine

### Broses principales

\* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

**C1-1 :** brosse principale

**C1-2 :** cache de la brosse principale

**C1-3 :** loquets

**C1-4 :** roulement de la brosse principale

**C1-5 :** capuchons de la brosse principale

**C1-6 :** retournez le robot et appuyez sur les loquets pour retirer le cache de la brosse principale.

**C1-7 :** retirez les brosses principales et tirez sur leur roulement pour le sortir.

**C1-8 :** tirez sur les capuchons de la brosse principale pour les sortir.

**C1-9 :** après avoir retiré les cheveux et saletés entremêlés aux deux extrémités de la brosse principale, réinstallez-la, puis appuyez sur son cache pour la verrouiller en place.

### Remarques :

- Vous devez nettoyer la brosse principale à l'aide d'un chiffon humide et la laisser sécher à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquides nettoyants corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer la brosse principale.

### Brosse latérale

\* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

- Retirez la vis de la brosse latérale.
- Retirez et nettoyez la brosse latérale. Réinstallez la brosse et serrez la vis.

### Roulette omnidirectionnelle

\* Nettoyer si nécessaire.

**C3-1 :** utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

**Remarque :** Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

**C3-2 :** rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

### Roulettes principales

\* Nettoyer tous les mois.

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

### Bac à poussière

\* Nettoyer si nécessaire.

**C5-1 :** ouvrez le capot supérieur du robot et sortez le bac à poussière.

**C5-2 :** ouvrez le couvercle du bac à poussière, retirez le filtre, puis videz le bac.

**C5-3 :** remplissez le bac à poussière d'eau propre, puis refermez le couvercle. Secouez-le délicatement puis évacuez l'eau sale.

**Remarque :** N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

**C5-4 :** laissez sécher le bac à poussière et le filtre lavable.

### Filtre lavable

\* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

**C6-1 :** ouvrez le cache du filtre et retirez le filtre.

**C6-2 :** rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saleté que possible.

**Remarque :** Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de fendommager.

**C6-3 :** laissez le filtre sécher complètement pendant 24 heures, puis réinstallez-le.

**Remarque :** Achetez un filtre supplémentaire et alternez si nécessaire.

## C7 Réservoir d'eau

\* Nettoyer si nécessaire.

C7-1 : ouvrez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.

C7-2 : refermez le réservoir d'eau et secouez-le délicatement.

C7-3 : évacuez l'eau restante comme illustré.

## C8 Serpillière VibraRise

\* Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois.

C8-1 : retirez la serpillière VibraRise du support de serpillière VibraRise. Nettoyez la serpillière VibraRise et laissez-la sécher à l'air libre.

**Remarque** : Une serpillière VibraRise sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

## C9 Capteurs du robot

\* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

C9-1 : capteur de murs

C9-2 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive 3D

C9-3 : capteur de tapis

C9-4 : capteurs de vide

## C10 Remplacement du sac à poussière

\* Remplacer si nécessaire.

C10-1 : retirez le couvercle du bac à poussière à la verticale comme indiqué.

C10-2 : sortez le sac à poussière du bac à poussière et mettez-le au rebut.

**Remarque** : La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte de poussière.

C10-3 : nettoyez le filtre à l'aide d'un chiffon sec.

C10-4 : installez un nouveau sac à poussière en place le long de la fente et remettez le couvercle du bac à poussière en place.

## C11 Tuyau d'air

\* Nettoyer si nécessaire.

C11-1 : retirez les vis (10) et retirez le cache.

C11-2 : essuyez le tuyau d'air et le cache à l'aide d'un chiffon sec.

C11-3 : réinstallez le cache et revissez-le en place.

## C12 Zones de contact de rechargement

\* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot. Nettoyez la balise de localisation de la station, les contacts de rechargement et les brosses de nettoyage des électrodes sur la station.

## Batterie

Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Dans le cadre d'une utilisation normale, gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

**Remarque** : Si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie par une décharge excessive.

# Paramètres de base

## Robot

Modèle	S80ULT
Batterie	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Batterie lithium-ion
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

**Remarque** : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

## Station de vidage automatique

Nom	Station de vidage automatique
Modèle	AED06HRR et AED07HRR
Tension nominale d'entrée	220-240VCA
Fréquence nominale	50 - 60 Hz
Entrée nominale (collecte de la poussière)	5 A
Entrée nominale (charge)	0,5 A
Régime nominal	20 VCC, 1,2 A
Rechargement de la batterie	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Batterie lithium-ion



# Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



# Deutsch

## Roborock S8+

# Benutzerhandbuch für Roboter-Staubsauger

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die darin enthaltenen Diagramme sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen sicher auf.

## Inhalt

- 27 Sicherheitsinformationen
- 29 Produktübersicht
- 30 Installation
- 31 Mit der App verbinden
- 31 Anleitung
- 33 Wartungsroutine
- 34 Grundparameter
- 34 Häufige Probleme

# Sicherheitsinformationen

## Einschränkungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse oder auf Möbeln.
- Entfernen Sie vor der Reinigung leichte Objekte (z. B. Plastiktüten) und zerbrechliche Gegenstände (z. B. Vasen) vom Boden, um ein Verstopfen des Geräts und Schäden an wertvollen Gegenständen zu vermeiden.
- Legen Sie keine Objekte (ebenso wenig Kinder und Haustiere) auf das Gerät, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei brennenden Gegenständen (z. B. Zigarettenstummel).
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel).
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Positionieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation.
- Fassen Sie mit den Fingern nicht in die Fugen der Dockingstation, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Tragen Sie das Produkt nicht mit der Dockingstation oder dem Staubbehälter.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit der Dockingstation kompatibel ist, da sonst das Entleeren oder Laden möglicherweise nicht funktioniert.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten. Reinigen Sie den Luftkanal sofort, wenn er verstopft ist.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Platzieren Sie keine Gegenstände (einschließlich Kinder und Haustiere) auf der Dockingstation und verdecken Sie sie nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen), egal ob sie in Betrieb ist oder nicht.
- Saugen Sie keine brennenden oder glimmenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.

# Sicherheitsinformationen

## Akku und Laden

### WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Produkt mitgelieferte abnehmbare Netzteil roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR oder AED07HRR.
- Laden Sie den Roboter vor einer Einlagerung vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch das Versorgungsunternehmen an- und ausgeschaltet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzkabel, um eine mögliche Rauch-, Hitze- oder Brandentwicklung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, bevor Sie die Dockingstation einlagern.

# A Produktübersicht

## A1 Roboter (Ansicht von oben)



### Power/Reinigen

- Gedrückt halten zum Ein-/Ausschalten des Roboters
- Drücken zum Starten der Reinigung

### Stromanzeige

- Weiß: Akkustand  $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand  $< 20\%$
- Pulsierend: Aufladen oder Starten
- Rot blinkend: Fehler



### Punktreinigung/Kindersicherung

- Drücken für Punktreinigung
- 3 Sekunden lang gedrückt halten zum Ein-/Ausschalten der Kindersicherung



### Station

- Drücken zum Zurückkehren zur Station/ zum Beginnen des Entleerens

Hinweis: Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter während der Reinigung oder des Andockens anzuhalten.

A1-1—Vertikaler Stoßfänger

A1-2—LiDAR-Sensor

A1-3—Wandsensor

A1-4—Reactive 3D-Hindernismehrgangssensor

A1-5—Infrarot-Aufhelllicht

## A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren

A2-2—Teppichsensor

A2-3—Rundlaufrolle

A2-4—Ladekontakte

A2-5—Seitenbürste

A2-6—Hauptbürsten

A2-7—Abdeckung der Hauptbürste

A2-8—Haupträder

## A3 Roboter (obere Abdeckung offen)

A3-1—WLAN-Anzeigelicht

- Aus: WLAN deaktiviert
- Langsam blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Dauerhaft: Mit WLAN verbunden

A3-2—Reset-Tast

A3-3—Wassertank-Verschluss

A3-4—Wassertank

A3-5—VibraRise-Modul

A3-6—Luftauslass

A3-7—Stoßfänger

## A4 Staubbehälter

A4-1—Filter-Abdeckung

A4-2—Staubbehälter-Verschluss

A4-3—Verschluss der Abdeckung

A4-4—Lufteinlass

A4-5—Waschbarer Filter

## A5 Stromkabel

## A6 Elektrischer Wassertank

A6-1—Stopfen

A6-2—Wasserfilter

A6-3—Wassertank-Verschluss

## A7 VibraRise Mopphalterung

A7-1—Vibrationsmodul

A7-2—Wischtuch-Befestigungsschlitze

A7-3—Mopphalterungsverriegelungen

## A8 VibraRise Mopptuch

A8-1—Klettverschluss-Aufsätze

## A9 Staubbehälter (Einweg-Staubbeutel bereits eingesetzt)

## A10 Abdeckung Staubbehälter

## A11 Einweg-Staubbeutel

## A12 Basis

A12-1—Schrauben der Luftkanalabdeckung (10)

A12-2—Luftkanalabdeckung

A12-3—Schraubendreher

A12-4—Basisbefestigungsschrauben (6)

## A13 Auto-Entleerungsstation

A13-1—Abdeckung Staubbehälter

A13-2—Staubbehälter

A13-3—Basis

A13-4—Status-Anzeigeleuchte

- Konstant Weiß: Standby
- Blinkend Weiß: Entleeren
- Konstant Rot: Fehlfunktion
- Licht aus: Roboter wird geladen/nicht eingeschaltet

A13-5—Stations-Standortsignal

A13-6—Ladekontakte

A13-7—Saugeinlass

A13-8—Elektrodenbürsten

## A14 Auto-Entleerungsstation (Abdeckung entfernt)

A14-1—Schlitz für Staubbeutel

A14-2—Filter

## A15 Stromkabelaufbewahrung

A15-1—Stromkabel-Aufbewahrungsschlitze

A15-2—Kabelausgang

A15-3—Stromanschluss

Hinweis: Das Stromkabel kann an beiden Seiten herausgezogen werden.

## B Installation

### B1 Wichtige Informationen

**B1-1**— Entfernen Sie Kabel und lose Gegenstände vom Boden und entfernen Sie instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

**B1-2**— Wenn Sie den Roboter in einem erhöhten Bereich verwenden, verwenden Sie immer eine sichere physische Barriere gegen versehentliche Stürze, die zu persönlichen Verletzungen oder Sachschäden führen können.

**Hinweis:** Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen wird der Roboter in der Lage sein, selbstständig zu reinigen.

### B2 Positionieren der Ladestation

**B2-1**— Nehmen Sie den Schraubendreher aus seinem Aufbewahrungsbehälter an der Unterseite der Basis.

**B2-2**— Legen Sie die Dockingstation kopfüber auf eine weiche, flache Oberfläche (Teppich/ Handtuch/Tuch) und befestigen Sie den Sockel mit den sechs mitgelieferten Schrauben.

**Hinweis:** Halten Sie die Abdeckung des Staubbehälters sicher fest, wenn sie umgedreht ist, um Schäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

**B2-3**— Schließen Sie das Stromkabel an die Dockingstation an und verstauen Sie überschüssiges Kabel in dem Aufbewahrungsschlitze .

**B2-4**— Platzieren Sie die Station auf einem harten und ebenen Untergrund (Holz/Fliesen/ Beton usw.) flach an einer Wand.Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 0,3 m auf jeder Seite, 1 m davor und 1 m darüber. Stellen Sie sicher, dass der Standort über eine gute WLAN-Verbindung verfügt, damit Sie die mobile App besser nutzen können, und stecken Sie das Gerät dann ein.


**B2-4-1**—mehr als 0,3 m

**B2-4-2**—mehr als 1 m

#### Hinweise:

- Die Statusanzeige schaltet sich automatisch aus, wenn der Roboter geladen wird.
- Die Anzeige der Station leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Nicht ohne Abdeckung des Staubbehälters oder Staubbeutelns verwenden.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation umkippen und Probleme beim Andocken und Verlassen verursachen.
- Bewahren Sie überschüssiges Stromkabel im Aufbewahrungsschlitze auf, damit sich der Roboter nicht im Kabel verfängt und die Dockingstation nicht weggezogen oder von der Stromversorgung getrennt werden kann.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Signal der Dockingstation blockieren könnte; andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.
- Die Auto-Entleerungsstation lädt und entleert den Roboter. Lagern Sie die standardmäßige Roboter-Dockingstation vor der Verwendung ein. Andernfalls kann es zu Problemen bei der Rückkehr zur Dockingstation kommen.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß den Wartungsanweisungen. Reinigen Sie die Dockingstation nicht mit einem nassen Tuch.

### B3 Einschalten und Aufladen des Roboters

Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Positionieren Sie den Roboter zum Aufladen auf der Station, sobald die Kontrollleuchte aufleuchtet. Vergewissern Sie sich, dass sich die Stromanzeige der Ladestation ausschaltet und der Sprachalarm „Wird geladen“ ertönt. Um die Leistung des leistungsstarken Lithium-Ionen-Akkus zu erhalten, muss der Roboter geladen bleiben.

**Hinweis:** Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden direkt auf der Station.

### B4 Wischen

**Hinweis:** Um eine übermäßige Verschmutzung bei der ersten Benützung zu vermeiden, sollten die Böden vor dem Wischen mindestens dreimal gesaugt werden.

#### B4-1—Entfernen Sie den Wassertank

Drücken Sie den Wassertank-Verschluss und ziehen Sie den Tank nach hinten.

#### B4-2—Füllen Sie den Wassertank

Entfernen Sie den Stopfen des Wassertanks, füllen Sie den Tank mit Wasser und verschließen Sie ihn fest.

#### Hinweise:

- Um Korrosion oder Schäden zu vermeiden, verwenden Sie im Wassertank nur den Bodenreiniger der Marke Roborock.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser, da dies zu einer Verformung des Tanks führen kann.

#### B4-3—Setzen Sie den Wassertank wieder ein

Schieben Sie den Wassertank in den Roboter, bis er mit einem Klicken einrastet.

#### B4-4—Bringen Sie das VibraRise-Mopptuch an

Befeuchten Sie das Mopptuch und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft. Stecken Sie es in den Boden entlang des Befestigungsschlitzes und fixieren Sie es.

#### B4-5—Bringen Sie die Mopp-Halterung an

Schieben Sie die Halterung nach vorne unter den Wassertank. Ein Klicken zeigt an, dass sie eingerastet ist.

#### B4-6—Entfernen Sie die Mopp-Halterung

Wenn der Roboter nach der Reinigung zur Station zurückkehrt, drücken Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten und schieben Sie die Mopphalterung nach hinten, um sie zu entfernen.

##### Hinweise:

- Waschen Sie das VibraRise-Wischtuch nach jedem Gebrauch und entleeren Sie den Wassertank regelmäßig.
- Entfernen Sie die Mopphalterung, wenn Sie nicht waschen. Der Wassertank kann an seinem Platz bleiben.

#### B4-7— ⚠️ WARNUNG

Verletzungsrisiko. Halten Sie Ihre Finger nicht zwischen VibraRise-Mopptuchhalterung und Wassertank.

## Mit der App verbinden

Dieser Roboter unterstützt sowohl die Roborock App als auch die Xiaomi Home App. Wählen Sie diejenige, die Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird.

### 1 App herunterladen



Option 1: Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



Option 2: Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Xiaomi Home“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



### 2 WLAN zurücksetzen

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, um die WLAN-Anzeige zu sehen.
2. Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, bis Sie den Sprachalarm „Setze WLAN zurück“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

**Hinweis:** Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

### 3 Gerät hinzufügen



Öffnen Sie die Roborock-App, tippen Sie auf die Schaltfläche „Scannen zum Verbinden“ oder öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und fügen Sie das Gerät wie in der App beschrieben hinzu.

##### Hinweise:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Das WLAN wird automatisch deaktiviert, wenn der Roboter länger als 30 Minuten auf eine Verbindung wartet. Wenn Sie die Verbindung neu herstellen wollen, setzen Sie zuerst das WLAN zurück.


## Anleitung

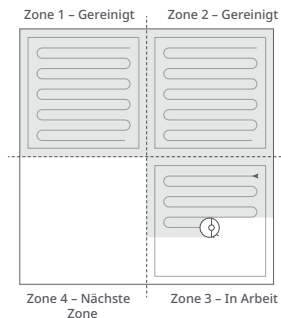
### Ein/Aus

Halten Sie die  Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, und der Roboter geht in den Standby-Modus. Halten Sie die  Taste gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

**Hinweis:** Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

### Start der Reinigung

Drücken Sie zum Starten der Reinigung die  Taste. Der Roboter plant seine Route auf der Grundlage seines Raumschans. Er unterteilt einen Raum in Zonen, zeichnet zunächst die Zonenkanten und füllt dann die Zone im Zickzackmuster. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Zonen nacheinander und reinigt das Haus effizient.



##### Hinweise:

- Damit der Roboter automatisch saugen und zur Station zurückkehren kann, starten Sie den Roboter von der Station aus. Bewegen Sie die Station während der Reinigung nicht.

- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während des Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Wenn die Mopphalterung angebracht ist, zieht der Roboter sie beim Reinigen des Teppichs ein. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Wisch-Einsatz, dass der VibraRise-Mopp ordnungsgemäß installiert wurde.

## Punktreinigung

Drücken Sie zum Starten der Punktreinigung die  Taste.

Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.



**Hinweis:** Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und geht in den Standby-Modus.

## Entleeren

Auto-Entleerung beginnt, wenn der Roboter nach der Reinigung zur Station zurückkehrt. Drücken Sie die Dock-Taste, um die Entleerung manuell auszulösen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Entleerung zu beenden.


**Hinweis:** Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.

## Pausieren

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten, drücken Sie die  Taste, um die Reinigung fortzusetzen, drücken Sie die  Taste, um ihn zurück in die Dockingstation zu schicken.

**Hinweis:** Einen pausierten Roboter manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## Nachfüllen des Wassertanks oder Reinigen des VibraRise Mopptuchs

Um Wasser nachzufüllen oder das VibraRise-Mopptuch zu reinigen, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter anzuhalten und das Wischmodul zu entfernen. Nachdem Sie Wasser nachgefüllt oder das VibraRise-Mopptuch gereinigt haben, setzen Sie das Wischmodul wieder ein und drücken Sie die  Taste, um fortzufahren.

## Schlafen

Wenn der Roboter für mehr als 10 Minuten pausiert, geht er in den Ruhezustand über und die Betriebsanzeige blinkt alle paar Sekunden. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter aufzuwecken.


**Hinweise:**

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

## DND-Modus


Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. Sie können die App verwenden, um den DND-Modus zu deaktivieren oder den DND-Zeitraum zu ändern. Wenn der DND-Modus aktiviert ist, nimmt der Roboter die Reinigung nicht automatisch wieder auf, die Betriebsanzeige leuchtet schwach und die Lautstärke der Sprachanweisungen wird verringert.

## Kindersicherung

Halten Sie die  Taste gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren. Sie können die Sicherung auch in der App einstellen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, reagiert der Roboter nicht auf Tastendruck, wenn er stillsteht.

Wenn der Roboter reinigt oder andockt, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

## Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Drücken Sie im Pausenmodus die  Taste, um den Roboter zurück in die Dockingstation zu schicken. Beim Aufladen des Roboters pulsiert die Betriebsanzeige.

**Hinweis:** Findet der Roboter die Station nicht, kehrt er automatisch an seinen Startpunkt zurück. Platzieren Sie den Roboter zum Aufladen per Hand auf die Station.

## Fehler

Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Stromanzeigeleuchte am Roboter rot bzw. die Statusanzeigeleuchte an der Dockingstation leuchtet durchgehend rot. In der App erscheint eine Popup-Benachrichtigung, und möglicherweise ertönt ein Sprachalarm.

**Hinweise:**

- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## System-Reset


Wenn der Roboter auf das Drücken einer Taste nicht reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, setzen Sie das System zurück. Drücken Sie die Reset-Taste, und der Roboter wird automatisch zurückgesetzt.

**Hinweis:** Nach dem Zurücksetzen des Systems werden die geplante Reinigung, WLAN usw. auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter nach einem Systemreset nicht richtig funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie



die  Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Reset-Taste, bis Sie die Sprachansagen „Restoring the initial version“ (Wiederherstellung der ursprünglichen Version) hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## **Wartungsroutine**

### **C1** Hauptbürsten

\* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6-12 Monate austauschen.

**C1-1**—Hauptbürste

**C1-2**—Abdeckung der Hauptbürste

**C1-3**—Verriegelungen

**C1-4**—Hauptbürstenlager

**C1-5**—Hauptbürstenkappen

**C1-6**—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie auf die Verriegelungen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

**C1-7**— Die Hauptbürsten herausnehmen und das Hauptbürstenlager durch Ziehen entfernen.

**C1-8**— Die Hauptbürstenkappen herausziehen.

**C1-9**— Setzen Sie die Hauptbürste wieder ein und montieren Sie die Hauptbürstenabdeckung, nachdem Sie die verfangenen Haare und den Schmutz an beiden Enden der Bürste entfernt haben.

**Hinweise:**

- Die Hauptbürste sollte mit einem feuchten Tuch abgewischt und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt getrocknet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Hauptbürste keine ätzenden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

### **C2** Seitenbürste

\* **Monatlich reinigen und alle 3-6 Monate austauschen.**

1. Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab.
2. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.  
Setzen Sie die Bürste wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

### **C3** Rundlaufрад

\* **Nach Bedarf reinigen.**

**C3-1**— Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen kleinen Schraubendreher, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

**Hinweis:** Die Halterung des Rundlaufrades kann nicht entfernt werden.

**C3-2**— Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad trocknen und setzen Sie es durch Drücken wieder ein.

### **C4** Haupträder

\* **Monatlich reinigen.**

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

### **C5** Staubbehälter

\* **Nach Bedarf reinigen.**

**C5-1**— Öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters und entnehmen Sie den Staubbehälter.

**C5-2**— Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters, nehmen Sie den Filter heraus und leeren Sie den Staubbehälter.

**C5-3**— Füllen Sie den Staubbeutel mit sauberem Wasser und schließen Sie die Abdeckung. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und gießen Sie dann das schmutzige Wasser aus.

**Hinweis:** Um Verstopfungen zu vermeiden, verwenden Sie nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

**C5-4**— Lassen Sie den Staubbehälter und den waschbaren Filter trocknen.

### **C6** Waschbarer Filter

\* **Alle 2 Wochen reinigen und alle 6-12 Monate austauschen.**

**C6-1**— Öffnen Sie die Filterabdeckung und nehmen Sie den Filter heraus.

**C6-2**— Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

**Hinweis:** Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, einer Bürste oder harten Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

**C6-3**— Lassen Sie den Filter 24 Stunden lang gründlich trocknen und bauen Sie ihn dann wieder ein.

**Hinweis:** Kaufen Sie einen zusätzlichen Filter und wechseln Sie ihn bei Bedarf aus.

### **C7** Wassertank

\* **Nach Bedarf reinigen.**

**C7-1**— Öffnen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.

**C7-2**— Schließen Sie den Wassertank und schütteln Sie ihn leicht.

**C7-3**— Gießen Sie das restliche Wasser wie gezeigt aus.

### **C8** VibraRise Mopptuch

\* **Nach jeder Verwendung reinigen und alle 3-6 Monate austauschen.**

**C8-1**— Entfernen Sie das VibraRise-Wischtuch von der VibraRise-Mopphalterung. Reinigen Sie das VibraRise-Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

**Hinweis:** Ein verschmutztes VibraRise-Mopp beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie ihn vor dem Gebrauch.

### **C9** Robotersensoren

\* **Monatlich reinigen.**

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

**C9-1**— Wandsensor

**C9-2**— Reactive 3D-Hindernismumgebungssensor

**C9-3**— Teppichsensor

**C9-4**— Klippensensoren

## C10 Ersetzen des Staubbeutels

\* Nach Bedarf ersetzen.

**C10-1**— Entnehmen Sie die Abdeckung des Staubbehälters wie abgebildet senkrecht.

**C10-2**— Nehmen Sie den Staubbeutel aus dem Staubbehälter und entsorgen Sie ihn.

**Hinweis:** Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten von Staub zu verhindern.

**C10-3**— Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch.

**C10-4**— Setzen Sie einen neuen Staubbeutel in den Schlitz ein und bringen Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder an.

## C11 Luftkanal

\* Nach Bedarf reinigen.

**C11-1**— Lösen Sie die Schrauben (10) und entfernen Sie die Abdeckung.

**C11-2**— Wischen Sie den Luftkanal und die Abdeckung mit einem trockenen Tuch ab.

**C11-3**— Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und schrauben Sie sie fest.

## C12 Ladekontakt-Bereiche

\* Nach Bedarf reinigen.

Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Reinigen Sie den Standortsignalgeber der Dockingstation, die Ladekontakte und die Elektrodenbürsten an der Dockingstation.

## Akku

Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung bei normalem Gebrauch zu erhalten.

**Hinweis:** Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus durch Überentladung zu vermeiden.

# Grundparameter

## Roboter

Modell	S80ULT
Akku	14,4 V/5200 mAh (TYP) Lithium-Ionen-Akku
Nenneingangsleistung	20 V DC 1,2 A
Ladezeit	< 6 Stunden

**Hinweis:** Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

## Auto-Entleerungsstation

Name	Auto-Entleerungsstation
Modell	AED06HRR, AED07HRR
Nenneingangsspannung	220-240 VAC
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nenneingangsleistung (Staubabsaugung)	5 A
Nenneingangsleistung (Laden)	0,5 A
Nennausgangsleistung	20 V DC 1,2 A
Akku	14,4 V/5200 mAh (TYP) Lithium-Ionen-Akku

# Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



# Italiano

## Roborock S8+

# Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale dell'utente insieme ai diagrammi in esso contenuti e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

## Indice

- 36 Informazioni per la sicurezza
- 38 Panoramica del prodotto
- 39 Installazione
- 40 Connessione all'app
- 40 Istruzioni
- 42 Manutenzione ordinaria
- 43 Parametri di base
- 43 Problemi comuni

# Informazioni per la sicurezza

## Restrizioni

- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione o sulla superficie di mobili.
- Per evitare di bloccare il prodotto ed evitare danni a oggetti di valore, rimuovere oggetti leggeri (come borse di plastica) o fragili (come vasi) dal pavimento prima della pulizia.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sul prodotto, che sia in funzione o meno.
- Non usare il prodotto su oggetti roventi (come mozziconi di sigaretta).
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di decorazioni, vetro e chiodi).
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Non posizionare alcun oggetto in prossimità dell'ingresso di aspirazione della stazione di ricarica.
- Non infilare le dita nella giunzione della stazione di ricarica, per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il prodotto usando la base della stazione di ricarica o il cestino della polvere.
- Accertarsi che il robot sia compatibile con la stazione di ricarica: in caso contrario, lo svuotamento o la ricarica potrebbero non riuscire.
- Non utilizzare per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria. Qualora il condotto dell'aria risulti bloccato, pulirlo immediatamente.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sulla stazione di ricarica, né coprirla con alcun oggetto (come un coperchio contro la polvere), che sia in funzione o meno.
- Non raccogliere nulla che sia incendiato o fumante, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non usare la stazione di ricarica per raccogliere oggetti infiammabili o esplosivi, come accendini, benzina o toner usato in stampanti o fotocopiatrici.

# Informazioni per la sicurezza

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Per la ricarica della batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR o AED07HRR , fornito insieme al prodotto.
- Prima di riporre il robot per un periodo di inutilizzo, caricarlo completamente e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito insieme al prodotto per evitare la possibilità di fumo, calore o fiamme.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di riporre la stazione di ricarica.

## **A** Panoramica del prodotto

### **A1** Robot (vista dall'alto)



#### Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spengere il robot
- Premere per avviare la pulizia

#### Spia di alimentazione

- Bianca: livello della batteria  $\geq$  20%
- Rossa: livello della batteria  $<$  20%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore



#### Pulizia spot/Blocco bambini

- Premere per attivare la pulizia spot
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per attivare/disattivare il blocco bambini



#### Stazione di ricarica

- Premere per tornare alla stazione di ricarica/avviare lo svuotamento

**Nota:** premere qualunque pulsante per arrestare il robot durante la pulizia o la permanenza presso la stazione di ricarica.

- A1-1 - Paraurti verticale
- A1-2 - Sensore LiDAR
- A1-3 - Sensore di parete
- A1-4 - Sensore Reactive 3D di aggiramento ostacoli
- A1-5 - Luce di riempimento infrarossa

### **A2** Robot (vista dal basso)

- A2-1 - Sensori di caduta
- A2-2 - Sensore tappeto
- A2-3 - Ruota omni-direzionale
- A2-4 - Contatti di ricarica
- A2-5 - Spazzola laterale
- A2-6 - Spazzole principali
- A2-7 - Coperchio della spazzola principale
- A2-8 - Ruote principali

### **A3** Robot (coperchio superiore aperto)

#### A3-1 - Spia WiFi

- Spenta: WiFi disabilitato
- Lampeggiante lentamente: in attesa di collegamento
- Lampeggiante velocemente: collegamento in corso
- Fissa: WiFi collegato

#### A3-2 - Pulsante di rese

#### A3-3 - Chiusura del serbatoio dell'acqua

#### A3-4 - Serbatoio dell'acqua

#### A3-5 - Modulo VibraRise

#### A3-6 - Uscita dell'aria

#### A3-7 - Paraurti

### **A4** Cestino della polvere

#### A4-1 - Coperchio del filtro

#### A4-2 - Chiusura del cestino della polvere

#### A4-3 - Chiusura del coperchio

#### A4-4 - Ingresso dell'aria

#### A4-5 - Filtro lavabile

### **A5** Cavo di alimentazione

### **A6** Serbatoio elettrico dell'acqua

#### A6-1 - Arresto

#### A6-2 - Filtro dell'acqua

#### A6-3 - Chiusura del serbatoio dell'acqua

### **A7** Staffa del panno VibraRise

#### A7-1 - Modulo di vibrazione

#### A7-2 - Fessura aggancio panno di lavaggio

#### A7-3 - Chiusure della staffa del panno

### **A8** Panno di lavaggio VibraRise

#### A8-1 - Cuscinetti velcro

### **A9** Cestino della polvere (sacchetto per la polvere monouso preinstallato)

### **A10** Coperchio del cestino della polvere

### **A11** Sacchetto per la polvere monouso

### **A12** Base

#### A12-1 - Viti del coperchio del condotto dell'aria (10)

#### A12-2 - Coperchio del condotto dell'aria

#### A12-3 - Cacciavite

#### A12-4 - Viti di fissaggio della base (6)

### **A13** Stazione di ricarica con svuotamento automatico

#### A13-1 - Coperchio del cestino della polvere

#### A13-2 - Cestino della polvere

#### A13-3 - Base

#### A13-4 - Spia di stato

- Bianco fisso: standby
- Bianco lampeggiante: svuotamento in corso
- Rosso fisso: malfunzionamento
- Spenta: caricamento robot in corso/unità spenta

#### A13-5 - Guida alla posizione della stazione di ricarica

#### A13-6 - Contatti di ricarica

#### A13-7 - Ingresso di aspirazione

#### A13-8 - Spazzole degli elettrodi

### **A14** Stazione di ricarica con svuotamento automatico (coperchio rimosso)

#### A14-1 - Fessura per il sacchetto per la polvere

#### A14-2 - Filtro

## A15 Custodia cavo di alimentazione

A15-1 – Vano custodia per il cavo di alimentazione

A15-2 – Uscita cavo

A15-3 – Porta alimentazione

**Nota:** il cavo di alimentazione può essere estratto da entrambi i lati.

## B Installazione

### B1 Informazioni importanti

**B1-1** – Rimuovere cavi e piccoli oggetti dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora degli oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

**B1-2** – Se si utilizza il robot in zone sopraelevate, utilizzare sempre una barriera di sicurezza per prevenire cadute accidentali che possano provocare lesioni personali o danni alle cose.

**Nota:** durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

### B2 Posizionamento della stazione di ricarica

**B2-1** – Estrarre il cacciavite dal vano sul fondo della base.

**B2-2** – Posizionare la stazione di ricarica capovolta su una superficie morbida e piana (tappeto/asciugamano/panno) e fissare la base utilizzando le sei viti fornite.

**Nota:** tenere saldamente il coperchio del cestino della polvere quando è capovolto per evitare danni da caduta.

**B2-3** – Collegare il cavo di alimentazione alla stazione di ricarica, inserendo il cavo in eccesso nel vano di custodia.

**B2-4** – Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto (legno/piastrelle/cemento ecc.), contro una parete. Mantenere almeno 0,3 m (1 piede) di spazio libero su entrambi i lati e 1 m (3 piedi) sia davanti che sopra. Accertarsi che la posizione disponga di un buon segnale WiFi per un'esperienza migliore con l'app mobile, quindi collegare l'alimentazione.


**B2-4-1** – oltre 0,3 m (1 piede)

**B2-4-2** – oltre 1 m (3 piedi)

**Note:**

- La spia di stato si spegne automaticamente quando il robot è sotto carica.
- La spia della stazione di ricarica diventa rossa se si verifica un errore.
- Non utilizzare senza il coperchio cestino della polvere o il sacchetto per la polvere.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Posizionando la stazione di ricarica su una superficie morbida (come un tappeto) la stazione di ricarica potrebbe inclinarsi, causando problemi in fase di aggancio e di ripartenza.
- Riporre l'eccesso di cavo di alimentazione nel vano di custodia, in modo che il robot non rimanga intrappolato nel cavo e la stazione di ricarica non venga trascinata via o scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Tenere la stazione di ricarica lontana dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica con svuotamento automatico ricarica e svuota. Riporre la normale stazione di ricarica prima dell'uso. In caso contrario, il robot potrebbe avere difficoltà nel tornare alla stazione di ricarica.
- Manutene la stazione di ricarica secondo le istruzioni per la manutenzione. Non pulire la stazione di ricarica con un panno umido.

## B3 Accensione e ricarica del robot

Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Quando la spia di alimentazione si accende, posizionare il robot sulla stazione per ricaricarlo. Accertarsi che la spia di alimentazione della stazione di ricarica si spenga e venga emesso un avviso vocale di "ricarica". Per mantenere le prestazioni del pacco di batterie ricaricabili agli indici di litio ad alte prestazioni, tenere il robot caricato.

**Nota:** il robot potrebbe non accendersi qualora la batteria avesse poca carica. In questo caso, disporre direttamente il robot sulla stazione di ricarica, affinché si ricarichi.

### B4 Lavaggio

**Nota:** per prevenire un eccessivo accumulo di sporco durante il primo utilizzo, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del ciclo di lavaggio.

**B4-1** – Rimuovere il serbatoio dell'acqua

Premere la chiusura del serbatoio dell'acqua e spingere il serbatoio all'indietro.

**B4-2** – Riempire il serbatoio dell'acqua

Rimuovere il fermo del serbatoio dell'acqua, riempire di acqua il serbatoio e chiuderlo strettamente.

**Note:**

- Per prevenire corrosione o danni, utilizzare solo il detergente per pavimenti di marca Roborock nel serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare acqua calda, in quanto questo potrebbe causare la deformazione del serbatoio.

**B4-3** – Reinstallare il serbatoio dell'acqua

Fare scorrere il serbatoio dell'acqua nel robot finché non si blocca con uno scatto.

**B4-4** – Installare il panno di lavaggio VibraRise

Bagnare il panno e strizzarlo finché non smette di gocciolare. Inserirlo nella parte inferiore lungo la fessura di aggancio e fissarlo saldamente in posizione.

#### B4-5 – Installare la staffa del panno

Fare scorrere la staffa in avanti sotto il serbatoio dell'acqua. Uno scatto indica che è bloccato in posizione.

#### B4-6 – Rimuovere la staffa del panno

Quando il robot torna alla stazione di ricarica dopo la pulizia, premere le chiusure su entrambi i lati e far scorrere indietro la staffa del panno per rimuoverla.

##### Note:

- Lavare il panno VibraRise dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua inutilizzata.
- Rimuovere la staffa del panno di lavaggio quando non si sta effettuando un lavaggio. Il serbatoio dell'acqua può rimanere installato.

#### B4-7 – AVVERTENZA

Rischio di lesioni. Non inserire le dita fra la staffa del panno VibraRise e il serbatoio dell'acqua.

## Connessione all'app

Questo robot supporta sia l'app Roborock che quella Xiaomi Home. Scegliere quella che meglio soddisfa le proprie esigenze.

### 1 Download dell'app



Opzione 1: cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



Opzione 2: cercare "Xiaomi Home" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR qui in basso per scaricare e installare l'app.



### 2 Reset del WiFi

1. Aprire il coperchio superiore e individuare la spia del WiFi.
2. Tenere premuti i pulsanti  e  fino a udire l'allarme vocale di "Reimpostazione del WiFi". Il reset è completo quando la spia del WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

**Nota:** Qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

### 3 Aggiunta di un dispositivo

Aprire l'app Roborock e toccare il pulsante "Scansiona per connetterti", oppure aprire l'app Xiaomi Home e toccare il segno "+" nell'angolo in alto a destra, quindi aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.


##### Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa degli aggiornamenti dell'app. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot attende un collegamento per più di 30 minuti, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.

## Istruzioni


### Accensione/spegnimento

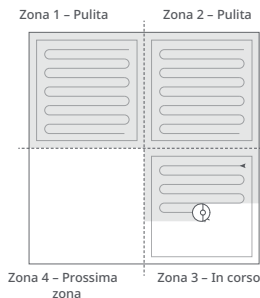
Tenere premuto il pulsante  per accendere il

robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà nella modalità standby. Tenere premuto il pulsante  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

**Nota:** non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

## Avvio della pulizia

Premere il pulsante  per avviare la pulizia. Il robot programmerà il suo percorso di pulizia in base alla sua scansione della stanza. Divide una stanza in zone, disegna i bordi delle zone, quindi riempie la zona con un percorso a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le zone una per una, pulendo efficientemente la casa.




##### Note:

- Per permettere al robot di aspirare automaticamente e tornare alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare la pulizia.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, l'area verrà pulita due volte.
- Se la batteria si scarica durante il ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.



- Quando la staffa del panno è installata, il robot la ritrarrà durante la pulizia del tappeto. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.
- Prima di iniziare ogni operazione di lavaggio, assicurarsi che il panno VibraRise sia stato installato correttamente.

## Pulizia spot

Premere il pulsante  per avviare la pulizia spot. Ampiezza di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (5 piedi) x 1,5 m (5 piedi) centrata su se stesso.



**Nota:** dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e passerà nella modalità Standby.

## Svuotamento

Lo svuotamento automatico inizierà quando il robot ritornerà alla stazione di ricarica, dopo la pulizia. Premere il pulsante Stazione di ricarica per attivare manualmente lo svuotamento. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.


**Nota:** evitare un frequente svuotamento manuale.

## Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, premere il pulsante  per riprenderlo alla pulizia, premere il pulsante  per rimandarlo alla stazione di ricarica.

**Nota:** posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Riempimento del serbatoio dell'acqua o pulizia del panno VibraRise

Per aggiungere acqua o pulire il panno VibraRise, premere un pulsante qualsiasi per fermare il robot e rimuovere il modulo di lavaggio. Dopo aver aggiunto acqua o pulito il panno VibraRise, reinstallare il modulo di lavaggio e premere il pulsante  per continuare.

## Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.


**Note:**

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegne automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.


## Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. È possibile utilizzare l'app per disabilitare la modalità DND o modificare il periodo DND. Quando la modalità DND è attivata, il robot non riprenderà automaticamente la pulizia, la spia di alimentazione si affievolirà e il volume dei messaggi vocali si abbasserà.

## Blocco bambini

Tenere premuto il pulsante  per abilitare/disabilitare il blocco bambini. È possibile impostarlo all'interno dell'app. Una volta abilitato, il robot non reagirà alla pressione dei pulsanti quando sia fermo. Quando il robot sta pulendo o è agganciato alla stazione di ricarica, premere un pulsante qualsiasi per arrestarlo.

## Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. In modalità Pausa, premere il pulsante  per rimandare il robot alla stazione di ricarica. Durante la ricarica, la spia di alimentazione lampeggerà.

**Nota:** se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Errore

Se si verifica un errore, la spia di alimentazione sul robot lampeggerà in rosso o la spia di stato sulla stazione di ricarica sarà rosso fisso. Si riceverà una notifica pop-up nell'app e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

**Note:**


- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Reset del sistema

Effettuare il reset del sistema qualora il robot non risponda alla pressione di un pulsante o non possa essere spento. Premere il pulsante Reset e il robot si ripristinerà automaticamente.

**Nota:** dopo aver effettuato il reset del sistema, la pulizia programmata, il WiFi, ecc. verranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Tenere premuto il pulsante  e premere contemporaneamente il pulsante Reset fino a udire l'avviso vocale "Restoring the initial version" (Ripristino alla versione iniziale). Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

# C Manutenzione ordinaria

## C1 Spazzole principali

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

C1-1 – Spazzola principale

C1-2 – Coperchio della spazzola principale

C1-3 – Chiusure

C1-4 – Cuscinetto della spazzola principale

C1-5 – Cappucci della spazzola principale

C1-6 – Capovolgere il robot e premere le chiusure per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

C1-7 – Estrarre le spazzole principali ed estrarre il cuscinetto delle spazzole principali.

C1-8 – Estrarre i cappucci delle spazzole principali.

C1-9 – Dopo avere rimosso eventuali peli o sporco intrappolati alle due estremità della spazzola principale, reinstallarla e premere sul coperchio della spazzola principale per fissarlo.

### Note:

- La spazzola principale deve essere pulita con un panno umido e lasciata asciugare al riparo dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire la spazzola principale.

## C2 Spazzola laterale

\* Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.

1. Svitare la vite della spazzola laterale.
2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Reinstallare la spazzola e serrare la vite.

## C3 Ruota omni-direzionale

\* Pulire come necessario.

C3-1 – Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

**Nota:** la staffa della ruota omni-direzionale non può essere rimossa.

C3-2 – Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Asciugare e reinstallare la ruota, premendola saldamente in posizione.

## C4 Ruote principali

\* Pulire mensilmente.

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

## C5 Cestino della polvere

\* Pulire come necessario.

C5-1 – Aprire il coperchio superiore del robot ed estrarre il cestino della polvere.

C5-2 – Aprire il coperchio del cestino della polvere e rimuovere il filtro, quindi svuotare il cestino.

C5-3 – Riempire il cestino della polvere con acqua pulita e chiudere il coperchio. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

**Nota:** per prevenire il blocco, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

C5-4 – Lasciare asciugare il cestino della polvere e il filtro lavabile.

## C6 Filtro lavabile

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

C6-1 – Aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro.

C6-2 – Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

**Nota:** non toccare la superficie del filtro con le mani, una spazzola o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

C6-3 – Permettere al filtro di asciugarsi completamente per 24 ore, poi reinstallarlo.

**Nota:** acquistare un filtro aggiuntivo per alternarli, se necessario.

## C7 Serbatoio dell'acqua

\* Pulire come necessario.

C7-1 – Aprire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita.

C7-2 – Chiudere il serbatoio dell'acqua e scuoterlo delicatamente.

C7-3 – Versare fuori l'acqua rimanente, come illustrato.

## C8 Panno di lavaggio VibraRise

\* Pulire dopo ogni utilizzo e sostituire ogni 3-6 mesi.

C8-1 – Rimuovere il panno VibraRise dal supporto per panno VibraRise. Pulire il panno VibraRise e asciugarlo all'aria.

**Nota:** un panno VibraRise sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

## C9 Sensori del robot

\* Pulire mensilmente.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

C9-1 – Sensore di parete

C9-2 – Sensore Reactive 3D di aggiramento ostacoli

C9-3 – Sensore tappeto

C9-4 – Sensori di caduta

## C10 Sostituzione del sacchetto per la polvere

\* Sostituire in base alle necessità

**C10-1** – Rimuovere il coperchio cestino della polvere verticalmente, come mostrato.

**C10-2** – Estrarre il sacchetto per la polvere dal cestino della polvere e gettarlo.

**Nota:** la maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite di polvere.

**C10-3** – Pulire il filtro con un panno asciutto.

**C10-4** – Installare un nuovo sacchetto per la polvere lungo la fessura e rimettere il coperchio del cestino.

## C11 Condotta dell'aria

\* Pulire come necessario.

**C11-1** – Svitare le viti (10) e rimuovere il coperchio.

**C11-2** – Strofinare il condotto dell'aria e il coperchio con un panno asciutto.

**C11-3** – Reinstallare il coperchio in posizione, avvitandolo.

## C12 Zone dei contatti di ricarica

\* Pulire come necessario.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot. Pulire la guida posizione stazione di ricarica, i contatti di ricarica e le spazzole degli elettrodi sulla stazione di ricarica.

## Batteria

Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot durante il normale utilizzo.

**Nota:** se il robot rimane inutilizzato per un lungo periodo, spegnerlo e caricarlo almeno ogni tre mesi per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

## Parametri di base

### Robot

Modello	S80ULT
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh (TIPO)
Ingresso nominale	20 VCC 1,2 A
Tempo di carica	< 6 ore

**Nota:** il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

### Stazione di ricarica con svuotamento automatico

Nome	Stazione di ricarica con svuotamento automatico
Modello	AED06HRR, AED07HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VAC
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (raccolta polvere)	5 A
Ingresso nominale (ricarica)	0,5 A
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A
Batteria ricaricabile	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh (TIPO)

## Problemi comuni

Scansiona il codice QR sottostante per visualizzare Problemi comuni.



# Español

## Roborock S8+

# Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para sus futuras consultas.

## Índice

- 45 Información de seguridad
- 47 Descripción general del producto
- 48 Instalación
- 49 Conexión a la aplicación
- 49 Instrucciones
- 51 Mantenimiento rutinario
- 52 Parámetros básicos
- 52 Problemas comunes

# Información de seguridad

## Restricciones

- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas o encima de muebles.
- Para evitar que el robot aspirador se atasque y cause daños en objetos de valor, retire del suelo los objetos y enseres ligeros y delicados (como bolsas de plástico y jarrones) antes de comenzar a limpiar.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre el robot aspirador, independientemente de si está en funcionamiento o no.
- El robot aspirador no debe pasar por encima de objetos candentes (p. ej., colillas de cigarrillos).
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos).
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada de succión de la base.
- No introduzca los dedos en la juntura de la base para evitar posibles lesiones.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el producto sujetándolo por la base de carga o el depósito de polvo.
- Asegúrese de que el robot es compatible con la base, ya que de lo contrario el vaciado o la carga podrían fallar.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire. Si el conducto de aire está obstruido, límpielo inmediatamente.
- Coloque la base en un suelo plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre la base ni la cubra con ningún elemento (incluyendo la tapa antipolvo), independientemente de si está en funcionamiento o no.
- No recoja nada que esté ardiendo o que eche humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No use la base para recoger objetos inflamables o explosivos, como mecheros, gasolina o un tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.

# Información de seguridad

## Batería y carga

### ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR o AED07HRR suministrada con este producto.
- Si va a mantener guardado el robot aspirador, cárguelo completamente antes y consérvelo apagado en un lugar fresco y seco. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Use únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto para evitar la formación potencial de humo, calor o fuego.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de guardar la base.

# A Descripción general del producto

## A1 Robot (vista superior)



### Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender y apagar el robot
- Pulsar para iniciar la limpieza

### Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería  $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería  $< 20\%$
- Pulsos de luz: cargando o arrancando
- Parpadeo de luz roja: error



### — Limpieza localizada/bloqueo de niños

- Pulsar para limpiar zonas localizadas
- Mantener pulsado 3 segundos para activar y desactivar el bloqueo de niños



### — Base de carga

- Pulsar para regresar a la base o comenzar el vaciado

**Nota:** Pulsar cualquier botón para detener el robot mientras está limpiando o volviendo a la base.

A1-1: Protector vertical

A1-2: Sensor de distancia láser (LiDAR)

A1-3: Sensor de pared

A1-4: Sensor de obstáculos Reactive 3D

A1-5: Luz de relleno infrarrojo

## A2 Robot (vista inferior)

A2-1: Sensores de desnivel

A2-2: Sensor de alfombras

A2-3: Rueda omnidireccional

A2-4: Contactos de carga

A2-5: Cepillo lateral

A2-6: Cepillos principales

A2-7: Tapa de cepillo principal

A2-8: Ruedas principales

## A3 Robot (tapa superior abierta)

A3-1: Luz del indicador de wifi

- Apagado: wifi desactivada
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Luz fija: wifi conectada

A3-2: Botón Restablecer

A3-3: Pestillo de depósito de agua

A3-4: Depósito de agua

A3-5: Módulo VibraRise

A3-6: Salida de aire

A3-7: Protector

## A4 Depósito de polvo

A4-1: Tapa del filtro

A4-2: Pestillo de depósito de polvo

A4-3: Pestillo de tapa

A4-4: Entrada de aire

A4-5: Filtro lavable

## A5 Cable de alimentación

## A6 Depósito de agua eléctrico

A6-1: Tapón

A6-2: Filtro de agua

A6-3: Pestillo de depósito de agua

## A7 Soporte de mopa VibraRise

A7-1: Módulo de vibración

A7-2: Ranura de fijación de paño de fregado

A7-3: Pestillo de soporte de mopa

## A8 Paño de fregado VibraRise

A8-1: Almohadillas de velcro

## A9 Depósito de polvo (bolsa de polvo desechable preinstalada)

## A10 Tapa del depósito de polvo

## A11 Bolsa para polvo desechable

## A12 Base

A12-1: Tornillos de la tapa del conducto de aire (10)

A12-2: Tapa del conducto de aire

A12-3: Destornillador

A12-4: Tornillos de fijación de la base (6)

## A13 Base de autovaciado

A13-1: Tapa del depósito de polvo

A13-2: Depósito de polvo

A13-3: Base

A13-4: Luz indicadora de estado

- Blanco fijo: en espera
- Parpadeo de luz blanca: vaciando
- Rojo fijo: avería
- Luz apagada: el robot está cargando o no está encendido

A13-5: Baliza de localización de la base de carga

A13-6: Contactos de carga

A13-7: Entrada de succión

A13-8: Cepillos de electrodos

## A14 Base de autovaciado (tapa retirada)

A14-1: Ranura de la bolsa para polvo

A14-2: Filtro

## A15 Almacenamiento del cable de alimentación

A15-1: Ranura de almacenamiento del cable de alimentación

A15-2: Salida del cable

A15-3: Puerto de alimentación

**Nota:** El cable de alimentación puede extraerse por ambos lados.

## B Instalación

### B1 Información importante

**B1-1:** Antes de limpiar, recoja los cables y objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.

**B1-2:** Cuando use el robot aspirador en una zona elevada, utilice siempre una barrera física segura para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

**Nota:** Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.

### B2 Ubicar la base de carga

**B2-1:** Saque el destornillador de su compartimiento, situado en la parte inferior de la base.

**B2-2:** Coloque la base boca abajo sobre una superficie suave y plana (alfombra/toalla/pañal) y fije la base utilizando los seis tornillos suministrados.

**Nota:** Sujete bien la tapa del depósito de polvo cuando esté boca abajo para evitar que se dañe al caer.

**B2-3:** Conecte el cable de alimentación a la base y guarde el cable sobrante dentro de la ranura de almacenamiento.

**B2-4:** Coloque la estación sobre un suelo duro y plano (madera/baldosa/hormigón, etc.) y contra una pared plana. Mantenga como mínimo 0,3 m (1 pie) de espacio libre a cada lado y 1 m (3 pies) por delante y por encima. Asegúrese de que la ubicación cuenta con buena cobertura WiFi para disfrutar de una mejor experiencia con la aplicación móvil y luego enchufe la estación.

**B2-4-1: Más de 0,3 m (1 pie)**

**B2-4-2: Más de 1 m (3 pies)**


**Notas:**

- La luz del indicador de estado se apaga automáticamente cuando el robot se está cargando.
- El indicador de la base cambia a rojo si ocurre un error.
- No utilice el robot sin la tapa del depósito de polvo o la bolsa para polvo.
- Coloque la base en un suelo plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- Si se coloca la base sobre una superficie blanda (alfombra/esteras), podría inclinarse y ocasionar problemas al volver el robot a la base y al salir de ella.
- Mantenga el cable de alimentación sobrante dentro de la ranura de almacenamiento para que el robot no se enrede con los cables y la base no sea arrastrada o se desconecte de la fuente de alimentación.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa o de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot no volviera a la base.
- La base de autovaciado se usa para recargar y vaciar el robot.

Guarde la base del robot estándar antes de usarlo. Si no lo hace, se pueden producir problemas al volver a la base.

- Mantenga la base conforme a las instrucciones de mantenimiento. No limpie la base con un paño húmedo.

### B3 Encender y cargar el robot aspirador

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del botón de encendido se ilumine y luego coloque el robot aspirador en la estación de carga. Asegúrese de que el indicador de encendido de la estación de carga se apaga y de que se reproduce la alerta de voz «Cargando». Para conservar el rendimiento de la batería recargable de iones de litio de alta eficiencia, mantenga el robot siempre cargado.

**Nota:** Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, conéctelo directamente a la base de carga.

### B4 Fregado

**Nota:** Para evitar que se acumule demasiada suciedad durante el primer uso, debe aspirar el suelo al menos tres veces antes de empezar a fregar.

#### B4-1: Desmontar el depósito de agua

Presione el pestillo del depósito de agua y deslice el depósito hacia atrás para extraerlo.

#### B4-2: Llenar el depósito de agua

Retire el tapón del depósito de agua, llénelo de agua y luego ciérralo bien.

**Notas:**

- Para evitar que el robot se oxide o quede dañado, añada únicamente limpiadores de suelo de la marca Roborock en el depósito de agua.
- No use agua caliente. El depósito podría deformarse.

#### B4-3: Volver a montar el depósito de agua

Deslice el depósito de agua hasta que encaje en su posición, emitiendo un chasquido.



#### B4-4: Instalar el paño de fregado VibraRise

Humedezca el paño de fregado y escúrralo hasta que deje de gotear. Introdúzcalo por debajo a lo largo de la ranura y fíjelo firmemente en su sitio.

#### B4-5: Instalar el soporte de mopa

Deslice el soporte hacia adelante por debajo del depósito de agua. Oirá un chasquido cuando encaje en su posición.

#### B4-6: Desmontar el soporte de mopa

Cuando el robot vuelva a la base después de limpiar, presione los pestillos de ambos lados y deslice el soporte de mopa hacia atrás para retirarlo.

##### Notas:

- Limpie el paño de fregado VibraRise después de cada uso y vacíe el agua residual del depósito de agua con regularidad.
- Desmonte el soporte de mopa cuando no lo esté usando. No es necesario desmontar el depósito de agua.

#### B4-7: ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. Evite poner el dedo entre el soporte de mopa VibraRise y el depósito de agua.

## Conexión a la aplicación

El robot aspirador es compatible con las aplicaciones Roborock y Xiaomi Home. Escoja la que mejor se adapte a sus necesidades.

### 1 Descargar la aplicación



Opción 1: Busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



Opción 2: Busque "Xiaomi Home" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2 Restablecer la conexión wifi

1. Abra la tapa superior y busque el indicador de wifi.
2. Mantenga pulsados los botones  y  hasta que suene la alerta de voz "Restableciendo la conexión wifi". El restablecimiento se completa cuando el indicador de wifi parpadea lentamente. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

**Nota:** Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión wifi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.



### 3 Agregar dispositivos

Abra la aplicación Roborock y pulse el botón "Escanear para conectar" o abra la aplicación Xiaomi Home y pulse en la esquina superior derecha sobre el icono "+". Siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

##### Notas:


- Este proceso puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga las instrucciones que la aplicación le indique.
- Solo es compatible con redes wifi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador está esperando a establecer una conexión durante más de 30 minutos, el wifi se deshabilitará de forma automática. Para volver a conectarse, deberá restablecer antes la conexión wifi.

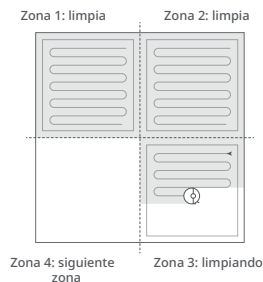
## Instrucciones Encendido/apagado

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. El indicador de encendido se iluminará y el robot entrará en modo de espera. Mantenga pulsado el botón  para apagar el robot aspirador y completar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

## Comenzar a limpiar

Pulse el botón  para empezar a limpiar. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza de acuerdo con su exploración de la habitación. Divide cada habitación en zonas. Primero limpia los bordes de una zona y luego su interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot recorre las zonas una a una limpiando su hogar de forma eficiente.




##### Notas:

- Para que el robot aspire y vuelva a la base de forma automática, encienda el robot cuando esté en la base. No mueva la base de sitio durante el proceso de limpieza.

- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza de una zona se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador la volverá a limpiar una segunda vez.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- Si el soporte de mopa está instalado, el robot lo desplegará automáticamente cuando vaya a limpiar alfombras. El usuario también puede configurar la alfombra como zona restringida desde la aplicación.
- Antes de comenzar tareas de fregado, asegúrese de que la mopa VibraRise está instalada correctamente.

## Limpieza localizada

Pulse el botón  para empezar a limpiar una zona específica.

Rango de limpieza: el robot limpia una superficie de 1,5 m (5 pies) x 1,5 m (5 pies) alrededor de sí mismo.



**Nota:** Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en modo de espera.

## Vaciado

El vaciado automático comenzará cuando el robot vuelva a la base después de la limpieza. Pulse el botón en la base para activar el vaciado manualmente. Pulsar cualquier botón para detener el proceso de vaciado.


**Nota:** Evite realizar un vaciado manual frecuente.

## Pausar

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Luego pulse  para que reanude la limpieza o  para que vuelva a la base de carga.

**Nota:** Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Rellenar el depósito de agua o limpiar el paño de fregado VibraRise

Para agregar agua o limpiar el paño de fregado VibraRise, pulse cualquier botón para detener el robot y retire el módulo de fregado. Una vez agregada el agua o limpiado el paño de fregado VibraRise, vuelva a instalar el módulo de fregado y pulse el botón  para continuar la limpieza.

## Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.

### Notas:


- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente tras permanecer en modo de suspensión más de 12 horas.

## Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar el periodo de DND.


Cuando el modo DND está activado, el robot no reanuda la limpieza automáticamente, la luz del indicador de encendido se atenúa y el volumen de los mensajes de voz baja.

## Bloqueo de niños

Mantenga pulsado el botón  para habilitar o deshabilitar el bloqueo de niños. También se puede programar desde la aplicación. Una vez habilitado, cuando el robot aspirador esté parado, no responderá al pulsar los botones. Si el robot aspirador está limpiando o cargándose, se detendrá al pulsar cualquier botón.

## Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse.

Si está en pausa, pulse  para que el robot aspirador vuelva a la base de carga. Mientras el robot aspirador se esté cargando, el indicador de encendido emitirá pulsos de luz.

**Nota:** Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

## Error

Si se produce un error, la luz del indicador de encendido del robot parpadeará en rojo o el indicador de estado de la base tendrá una luz roja fija. Recibirá una notificación en la aplicación y puede que suene una alerta de voz.

### Notas:


- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Restablecer sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no lo puede apagar, restablezca el sistema. Pulse el botón Restablecer y el robot se restablecerá automáticamente.

**Nota:** Una vez restablecido el sistema, las programaciones de limpiezas, los ajustes de wifi, etc. volverán a los valores de fábrica.

## Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados el botón  y el botón Reset (restablecer) hasta oír el mensaje de voz "Restoring the initial version" (restaurando la versión inicial). El robot aspirador se restaurará entonces a sus valores de fábrica.

# C Mantenimiento rutinario

## C1 Cepillos principales

\* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

C1-1: Cepillo principal

C1-2: Tapa del cepillo principal

C1-3: Pestillos

C1-4: Cojinete del cepillo principal

C1-5: Tapones del cepillo principal

C1-6: Dele la vuelta al robot y presione los pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

C1-7: Extraiga los cepillos principales y retire sus cojinetes.

C1-8: Retire los tapones de los cepillos principales.

C1-9: Después de retirar la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos del cepillo principal, vuelva a colocarlo y presione la tapa del cepillo principal para encajarla en su sitio.

### Notas:

- Puede limpiar el cepillo principal con un paño húmedo. Déjelo secar al aire, alejado de la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar el cepillo principal.

## C2 Cepillo lateral

\* Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire y limpie el cepillo lateral. Vuelva a colocar el cepillo y apriete el tornillo.

## C3 Rueda omnidireccional

\* Limpiar cuando sea necesario.

C3-1: Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

C3-2: Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Seque y vuelva a montar presionando la rueda para encajarla perfectamente en su sitio.

## C4 Ruedas principales

\* Limpiar cada mes.

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

## C5 Depósito de polvo

\* Limpiar cuando sea necesario.

C5-1: Abra la tapa superior del robot aspirador y extraiga el depósito de polvo.

C5-2: Abra el depósito de polvo, retire el filtro y vacíe el depósito de polvo.

C5-3: Llene el depósito de polvo de agua limpia y cierre la tapa. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.

**Nota:** Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

C5-4: Deje que el depósito de polvo y el filtro se sequen bien.

## C6 Filtro lavable

\* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

C6-1: Abra la tapa del filtro y retire el filtro.

C6-2: Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

**Nota:** Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con un cepillo ni con objetos duros.

C6-3: Deje secar el filtro durante 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

**Nota:** Si es necesario, compre un filtro adicional para alternarlos.

## C7 Depósito de agua

\* Limpiar cuando sea necesario.

C7-1: Abra el depósito de agua y llénelo de agua limpia.

C7-2: Ciérralo y agítelo suavemente.

C7-3: Vacíe el agua residual como se muestra en la imagen.

## C8 Paño de fregado VibraRise

\* Limpiar después de cada uso y sustituir cada 3-6 meses.

C8-1: Retire el paño de fregado VibraRise del soporte de mopa VibraRise. Limpie el paño de fregado VibraRise y déjelo secar al aire.

**Nota:** Si la mopa VibraRise no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

## C9 Sensores del robot aspirador

\* Limpiar cada mes.

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

C9-1: Sensor de pared

C9-2: Sensor de obstáculos Reactive 3D

C9-3: Sensor de alfombra

C9-4: Sensores de desnivel

## C10 Sustitución de la bolsa para polvo

\* Sustituir según sea necesario.

C10-1: Retire la tapa del depósito de polvo verticalmente, tal y como se muestra.

C10-2: Levante la bolsa para polvo para sacarla del depósito y deséchela.

**Nota:** El asa de la bolsa para polvo sirve para sellar la bolsa al retirarla y así evitar fugas.

C10-3: Limpie el filtro únicamente con un paño seco.

C10-4: Instale una nueva bolsa para polvo en su lugar a lo largo de la ranura y vuelva a colocar la tapa del depósito de polvo.

## C11 Conducto de aire

\* Limpiar cuando sea necesario.

C11-1: Desensrosque los tornillos (10) y retire la cubierta.

C11-2: Limpie el conducto de aire y la tapa con un paño seco.

C11-3: Vuelva a instalar la tapa y atorníllela en su sitio.

## C12 Zonas de contactos de carga

\* Limpiar cuando sea necesario.

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot. Limpie la baliza de localización de la base de carga, los contactos de carga y los cepillos de electrodos de la base.

## Batería

El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el robot aspirador siempre cargado en condiciones normales de uso.

**Nota:** Si no va a usar el robot aspirador durante un tiempo prolongado, apáguelo y recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por estar descargada.

## Parámetros básicos

### Robot

Modelo	S80ULT
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típico)
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Tiempo de carga	<6 horas

**Nota:** El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

### Base de autovaciado

Componente	Base de autovaciado
Modelo	AED06HRR, AED07HRR
Tensión nominal de entrada	220-240 VCA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recogida de suciedad)	5 A
Entrada nominal (carga)	0,5 A
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Carga de batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típico)

## Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



# Polski

## Roborock S8+

# Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję z diagramami i przechowuj ją odpowiednio do późniejszego użycia.

## Spis treści

- 54 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 56 Opis produktu
- 57 Instalacja
- 58 Łączenie się z aplikacją
- 58 Instrukcje
- 60 Rutynowa konserwacja
- 61 Podstawowe parametry
- 61 Typowe problemy

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ograniczenia

- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Aby uniknąć zablokowania produktu i uszkodzenia wartościowych przedmiotów, przed rozpoczęciem odkurzania należy usunąć z podłogi lekkie rzeczy (takie jak plastikowe torby) i delikatne przedmioty (takie jak wazon).
- Nie należy umieszczać na produkcie żadnych obiektów (w tym dzieci i zwierząt domowych), niezależnie od tego, czy jest on używany czy nie.
- Nie należy używać produktu na palących się przedmiotach (np. niedopalkach papierosów).
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe).
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie ustawiaj żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej.
- Nie wkładaj palców w spoinę stacji dokującej, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, gdzie śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przeność produktu, korzystając ze stacji dokującej lub pojemnika na śmieci.
- Upewnij się, że robot jest zgodny ze stacją dokującą, w innej sytuacji opróżnianie lub ładowanie mogą się nie powieść.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru lub innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający. Jeżeli kanał zasysający zostanie zablokowany, należy niezwłocznie go wyczyścić.
- Umieść stację dokującą na płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie należy umieszczać na stacji dokującej żadnych przedmiotów (w tym dzieci i zwierząt domowych) ani zasłaniać jej żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną), niezależnie od tego, czy jest ona używana czy nie.
- Nie zbieraj przedmiotów palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania przedmiotów palnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczka, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Akumulator i ładowanie

### OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonego zasilacza Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR lub AED07HRR dostarczanego z tym produktem.
- W przypadku przechowywania robota należy go całkowicie naładować i wyłączyć, a następnie umieścić go w chłodnym i suchym miejscu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy go ładować co najmniej co trzy miesiące.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Stosuj tylko dostarczony z produktem przewód zasilający, aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Należy odłączyć przewód zasilający przed odłożeniem stacji dokującej do przechowywania.

## **A** Opis produktu

### **A1** Robot (widok z góry)



#### Zasilanie/odkurzanie

- Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

#### Kontrolka zasilania

- Biała: poziom naładowania  $\geq 20\%$
- Czerwona: poziom naładowania  $< 20\%$
- Pulsująca: ładowanie lub uruchamianie
- Migająca czerwona: błąd



#### —Odkurzenie punktowe / blokada przed dziećmi

- Naciśnij, aby odkurzać punktowo
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi



#### —Stacja dokująca

- Naciśnij, aby powrócić do stacji dokującej / rozpocząć opróżnianie

**Uwaga:** Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub dokowania.

- A1-1 – Zderzak pionowy
- A1-2 – Czujnik LiDAR
- A1-3 – Czujnik ściany
- A1-4 – Czujnik omijania przeszkód Reactive 3D
- A1-5 – Światło wypełniające na podczerwień

### **A2** Robot (widok z dołu)

- A2-1 – Czujniki krawędzi
- A2-2 – Czujnik dywanu
- A2-3 – Kółko wielokierunkowe
- A2-4 – Styki ładujące
- A2-5 – Szczotka boczna
- A2-6 – Szczotka główna
- A2-7 – Pokrywa szczotki głównej
- A2-8 – Kółka główne

### **A3** Robot (górną pokrywa otwarta)

#### A3-1 – Kontrolka WiFi

- Wyl.: WiFi wyłączony
- Miga powoli: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko: łączenie
- Świeci: połączono z WiFi

#### A3-2 – Przycisk resetowania

#### A3-3 – Zatrask zbiornika na wodę

#### A3-4 – Zbiornik na wodę

#### A3-5 – Moduł VibraRise

#### A3-6 – Wylot powietrza

#### A3-7 – Zderzak

### **A4** Pojemnik na śmieci

#### A4-1 – Pokrywa filtra

#### A4-2 – Zatrask pojemnika na śmieci

#### A4-3 – Zatrask pokrywy

#### A4-4 – Wlot powietrza

#### A4-5 – Filtr zmywalny

### **A5** Przewód zasilający

### **A6** Elektryczny zbiornik na wodę

#### A6-1 – Ogranicznik

#### A6-2 – Filtr wody

#### A6-3 – Zatrask zbiornika na wodę

### **A7** Nakładka mopująca VibraRise

#### A7-1 – Moduł wibracyjny

#### A7-2 – Szczelina do mocowania ściereczki do mopa

#### A7-3 – Zatraski uchwytu mopa

### **A8** Ściereczka do mopa VibraRise

A8-1 – Ściereczki z rzepami

### **A9** Pojemnik na kurz (zamontowany fabrycznie jednorazowy worek na kurz)

### **A10** Pokrywa pojemnika na śmieci

### **A11** Jednorazowy worek na kurz

### **A12** Podstawa

A12-1 – Śruby pokrywy kanału zasysającego (10)

A12-2 – Pokrywa kanału zasysającego

A12-3 – Śrubokręt

A12-4 – Śruby mocujące podstawę (6)

### **A13** Stacja do automatycznego opróżniania

A13-1 – Pokrywa pojemnika na śmieci

A13-2 – Pojemnik na śmieci

A13-3 – Podstawa

A13-4 – Kontrolka statusu

- Ciągłe biała: tryb gotowości
- Migająca biała: opróżnianie
- Ciągłe czerwona: nieprawidłowe działanie
- Zgaszona: ładowanie robota / brak zasilania

A13-5 – Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej

A13-6 – Styki ładujące

A13-7 – Wlot ssania

A13-8 – Szczotki elektrodowe



## A14 Stacja do automatycznego opróżniania (zdjęta osłona)

A14-1 – Szczelina na worek na kurz

A14-2 – Filtr

## A15 Schowek na przewód zasilający

A15-1 – Szczelina schowka na przewód zasilający

A15-2 – Wylot kabla

A15-3 – Port zasilania

**Uwaga:** Przewód zasilający można wyciągać z dwóch stron.

## B Instalacja

### B1 Ważne informacje

**B1-1** – Usuń z podłogi przewody i luźne przedmioty oraz przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne rzeczy, aby zapobiec obrażeniu ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.

**B1-2** – W przypadku korzystania z tego robota na uniesionym obszarze należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej, aby zapobiec przypadkowemu upadkom, które mogłyby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

**Uwaga:** Przy pierwszym użyciu robota należy podać za nim na całej jego trasie odkurzania i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać w przyszłych użyciach.

### B2 Ustawienie stacji dokującej

**B2-1** – Wyjmij śrubokręt ze schowka na spodzie podstawy.

**B2-2** – Umieść stację dokującą do góry nogami na miękkiej, płaskiej powierzchni (dywan/ręcznik/ścierka) i zamocować podstawę za pomocą sześciu dostarczonych śrub.

**Uwaga:** podczas obracania do góry nogami mocno przytrzymać pokrywę pojemnika na śmieci, aby zapobiec uszkodzeniu z powodu upadku.

**B2-3** – Podłącz przewód zasilający do stacji dokującej i umieść jego nadmiar w szczelinie schowka.

**B2-4** – Umieść stację dokującą na twardej i płaskiej podłodze (drewno/plytki/beton itd.), bezpośrednio przy ścianie. Pozostaw co najmniej 0,3 m (1 stopy) miejsca z obu boków i 1 m (3 stopy) z przodu i z tyłu. Upewnij się, że dana lokalizacja ma dobrą siłę sygnału WiFi, aby zapewnić sobie lepszą obsługę aplikacji mobilnej, a następnie podłącz urządzenie.

**B2-4-1 – więcej niż 0,3 m (1 stopy)**


**B2-4-2 – więcej niż 1 m (3 stopy)**

**Uwagi:**

- Kontrolka statusu gaśnie automatycznie, kiedy robot się ładuje.
- Wskaźnik stacji dokującej zmienia kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.
- Nie używać bez pokrywy pojemnika na śmieci ani bez worka na kurz.
- Umieść stację dokującą na płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przesychnienie i doprowadzić do problemów z dokowaniem oraz odsuwaniem.

- Trzymaj nadmiar przewodu zasilającego wewnątrz szczeliny schowka, aby robot nie zaplątał się w kablu, a stacją dokującą nie została odciągnięta lub odłączona od zasilania.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej; w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Stacja do automatycznego opróżniania ładuje się ponownie i opróżnia. Przechowuj standardową stację dokującą z robotem przed użyciem. W innym przypadku może dojść do problemów z powrotem do stacji dokującej.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z instrukcją konserwacji. Nie czyść stacji dokującej mokrą ściereką.

### B3 Włączanie i ładowanie robota

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Po zaświeceniu się kontrolki zasilania umieść robota w stacji dokującej w celu naładowania. Kontrolka zasilania stacji dokującej musi zgasać i stacja musi wyemitować komunikat głosowy „ładowanie”. Aby zachować wysokie parametry pracy akumulatora litowo-jonowego, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

**Uwaga:** Robot może się nie włączyć, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota bezpośrednio w stacji dokującej w celu naładowania.

### B4 Mopowanie

**Uwaga:** Aby zapobiec nadmiernemu gromadzeniu się brudu podczas pierwszego użycia, podłogi powinny zostać odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

#### B4-1 – Wymywanie zbiornika na wodę

Naciśnij zatrask zbiornika na wodę i wysuń zbiornik.

#### B4-2 – Napełnianie zbiornika na wodę

Wymij korek zbiornika na wodę, napełnij zbiornik, a następnie szczelnie go zamknij.

#### Uwagi:

- Aby zapobiec korozji lub uszkodzeniu, do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie środek do czyszczenia podłóg marki Roborock.
- Nie używaj gorącej wody, ponieważ może to spowodować deformację zbiornika.

#### B4-3 – Montaż zbiornika na wodę

Wsuwaj zbiornik na wodę do robota do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.

#### B4-4 – Zakładanie ściereczki do mopa VibraRise

Zwilż ściereczkę do mopa, a następnie wyważ ją do momentu, aż przestanie z niej kapać woda. Wsuń ją w szczelinę do mocowania ściereczki i mocno dociśnij.

#### B4-5 – Montaż nakładki mopującej

Wsuń uchwyt pod zbiornik na wodę. Kliknięcie oznacza, że uchwyt został zablokowany na miejscu.

#### B4-6 – Demontaż nakładki mopującej

Po zakończonym cyklu odkurzania, gdy robot powróci już do stacji dokującej, naciśnij zatrzaski po obu jego stronach i wysuń nakładkę mopującą.

#### Uwagi:

- Po każdym użyciu wypłucz ściereczkę do mopa VibraRise i regularnie opróżniaj zbiornik z niewykorzystanej wody.
- Zdejmij nakładkę mopującą, kiedy robot nie pracuje. Zbiornik na wodę można zostawić w robocie.

#### B4-7 – ⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko urazów. Nie wkładaj palców pomiędzy nakładkę mopującą VibraRise a zbiornik na wodę.

## Łączenie się z aplikacją

Ten robot obsługuje aplikacje Roborock i Xiaomi Home. Wybierz tę, która najlepiej odpowiada Twoim potrzebom.

## 1 Pobieranie aplikacji



Opcja 1: Wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



Opcja 2: Wyszukaj zwrot „Xiaomi Home” w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



## 2 Resetowanie WiFi

1. Otwórz górną pokrywę i znajdź kontrolkę WiFi.
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aż usłyszysz ostrzeżenie głosowe „Resetting WiFi” (Resetowanie WiFi). Reset jest zakończony, gdy kontrolka WiFi zacznie powoli migać. Robot będzie wtedy czekał na połączenie.

**Uwaga:** Jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.



## 3 Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację Roborock, wybierz „Zeskanuj”, aby połączyć” lub otwórz aplikację Xiaomi Home, wybierz „+” w prawym górnym rogu i dodaj urządzenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

#### Uwagi:


- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu bieżących aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podawanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli robot czeka dłużej niż 30 minut na połączenie, WiFi zostanie automatycznie wyłączone. W przypadku konieczności ponownego połączenia należy zresetować WiFi przed kontynuowaniem.

## Instrukcje Włączanie/wyłączanie

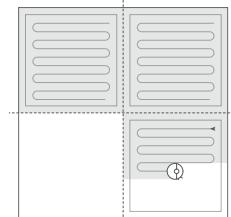
Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć robota i zakończyć cykl odkurzania.

**Uwaga:** Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

## Rozpoczęcie odkurzania

Aby rozpocząć odkurzanie, naciśnij przycisk . Robot zaplanuje swoją trasę na podstawie skanu pomieszczenia. Dzieli on pomieszczenie na strefy, przemieszczając się najpierw po jej krawędziach, a następnie zygżakiem wewnątrz niej. W ten sposób robot czyści wszystkie strefy po kolei, efektywnie sprzątając dom.

Strefa 1 – odkurzona      Strefa 2 – odkurzona



Strefa 4 – następna strefa

Strefa 3 – w toku

#### Uwagi:

- Aby umożliwić robotowi automatyczne odkurzenie i powrót do stacji dokującej, uruchom robota ze stacji dokującej. Nie przemieszczaj stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzenie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli sprząkanie zostanie zakończone w ciągu 10 minut, obszar zostanie wysprzątany dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania akumulator rozładuje się, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu robot będzie kontynuował mopowanie od miejsca, w którym przerwał pracę.
- Po zamocowaniu nakładki mopującej robot będzie ją chował podczas czyszczenia dywanu. Aby uniknąć wjeżdżania robota na dywan, możesz również oznaczyć go w aplikacji jako strefę zakazaną.
- Przed rozpoczęciem każdego cyklu mopowania upewnij się, że nakładka mopująca VibraRise została poprawnie założona.

## Odkurzenie punktowe

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odkurzenie punktowe.

Zakres odkurzania: Robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m (5 ft) × 1,5 m (5 ft).



**Uwaga:** Po odkurzeniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.

## Opróżnianie

Automatyczne opróżnianie rozpocznie się po powrocie robota do stacji dokującej po czyszczeniu. Naciśnij przycisk dokowania, aby uruchomić ręczne opróżnianie. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać opróżnianie.


**Uwaga:** Unikaj częstego opróżniania ręcznego.

## Wstrzymanie

Kiedy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę. Naciśnij przycisk , aby wznowić odkurzenie, lub przycisk , aby odesłać go z powrotem do stacji dokującej.

**Uwaga:** Umieszczenie wstrzymanego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprząkanie.

## Napełnianie zbiornika wody lub czyszczenie ściereczki do mopa VibraRise

Aby dodać wodę lub wyciągnąć ściereczkę do mopa VibraRise, naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota i wyjąć moduł mopujący. Po dodaniu wody lub wyczyszczeniu ściereczki mopa VibraRise należy ponownie zainstalować moduł mopujący i nacisnąć przycisk , aby kontynuować.

## Uśpienie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie w tryb uśpienia, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby wybudzić robota.


#### Uwagi:

- Robot przejdzie w stan uśpienia podczas ładowania.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie uśpienia na dłużej niż 12 godzin.

## Tryb DND


Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Aby zablokować lub zmodyfikować funkcję trybu DND, użyj aplikacji. Kiedy tryb DND jest aktywny, robot nie będzie automatycznie wznowiał czyszczenia, wskaźnik zasilania będzie przyściemniony, a głośność komunikatów głosowych będzie niższa.

## Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć/ wyłączyć blokadę przed dziećmi. Opcję tę można także zmienić za pomocą aplikacji. Po jej uruchomieniu robot nie będzie reagował na naciśkanie żadnych przycisków, gdy nie pracuje. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub dokowania.

## Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania.

W trybie wstrzymania naciśnij przycisk , aby wysłać robota z powrotem do stacji dokującej. Podczas ładowania robota kontrolka zasilania będzie migać.

**Uwaga:** Jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci on do ostatniego miejsca początkowego. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

## Błąd

Jeśli wystąpi błąd, kontrolka zasilania na robocie będzie migać na czerwono lub kontrolka statusu na stacji dokującej będzie świecić stałym, czerwonym światłem. Pojawi się powiadomienie w aplikacji i może powstać alarm głosowy.

#### Uwagi:


- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie nieprawidłowo działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprząkanie.

## Reset systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system. Naciśnij przycisk resetu, aby automatycznie zresetować robota.

**Uwaga:** Po zresetowaniu systemu zaplanowane cykle odkurzania, ustawienia WiFi itp. zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, należy go włączyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Restoring the initial version” (Przywracanie wersji początkowej).

# **C** Rutynowa konserwacja

## **C1** Szczotki główne

\* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6-12 miesięcy.

C1-1 – Szczotka główna

C1-2 – Pokrywa szczotki głównej

C1-3 – Zatrzaski

C1-4 – Łożysko szczotki głównej

C1-5 – Nakrywka szczotki głównej

C1-6 – Odwróć robota i naciśnij zatrzaski, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

C1-7 – Wyjmij główne szczotki, a następnie wyciągnij łożysko szczotki głównej.

C1-8 – Wyciągnij nasadki szczotki głównej.

C1-9 – Po usunięciu zaplątanych włosów lub brudu na obu końcach szczotki głównej zainstaluj ją ponownie; naciśnij pokrywę szczotki głównej, aby zablokować ją na miejscu.

### Uwagi:

- Szczotkę główną należy przetrzeć mokrą szmatką i pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekujących.

## **C2** Szczotka boczna

\* Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3-6 miesięcy.

1. Odkręć śrubę szczotki bocznej.
2. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Ponownie zainstaluj szczotkę i dokręć śrubę.

## **C3** Kółko wielokierunkowe

\* Czyść wedle potrzeby.

C3-1 – Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

**Uwaga:** Obejmy kółka wielokierunkowego nie można zdemontować.

C3-2 – Wypłucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Wysusz i ponownie zamocuj kółko, mocno wciskając je na miejsce.

## **C4** Kółka główne

\* Czyść co miesiąc.

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej suchej szmatki.

## **C5** Pojemnik na śmieci

\* Czyść wedle potrzeby.

C5-1 – Otwórz górną pokrywę robota i wyjmij pojemnik na śmieci.

C5-2 – Otwórz pojemnik na śmieci i wyjmij filtr, a następnie opróżnij pojemnik na śmieci.

C5-3 – Napełnij pojemnik na śmieci czystą wodą i zamknij pokrywę. Delikatnie potrząśnij pojemnikiem na śmieci, a następnie wylej brudną wodę.

**Uwaga:** Aby zapobiec zatkaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez płynu do mycia.

C5-4 – Pozostaw pojemnik na śmieci oraz zmywalny filtr do wyschnięcia.

## **C6** Filtr zmywalny

\* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6-12 miesięcy.

C6-1 – Otwórz pokrywę filtra i wyjmij filtr.

C6-2 – Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

**Uwaga:** Nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotką ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

C6-3 – Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj 24 godziny aż do całkowitego wyschnięcia.

**Uwaga:** Dokup dodatkowy filtr i w razie potrzeby stosuj go zamiennie.

## **C7** Zbiornik na wodę

\* Czyść wedle potrzeby.

C7-1 – Otwórz zbiornik wody i napełnij go czystą wodą.

C7-2 – Zamknij zbiornik wody i potrząśnij nim delikatnie.

C7-3 – Pozostałą wodę wylej w sposób pokazany na rysunku.

## **C8** Ściereczka do mopa VibraRise

\* Czyść po każdym użyciu i wymieniaj co 3-6 miesięcy.

C8-1 – Wyjmij ściereczkę mopa VibraRise z nakładki mopującej VibraRise. Oczyść ściereczkę mopa VibraRise i osusz ją na powietrzu.

**Uwaga:** Brudna ściereczka mopa VibraRise wpływa na skuteczność mopowania. Przed użyciem wypłucz ją.

## **C9** Czujniki robota

\* Czyść co miesiąc.

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

C9-1 – Czujnik ściany

C9-2 – Czujnik omijania przeszkód Reactive 3D

C9-3 – Czujnik dywanu

C9-4 – Czujniki krawędzi

## **C10** Wymiana worka na kurz

\* Wymień w razie potrzeby.

C10-1 – Zdjąć pokrywę pojemnika na śmieci pionowo, tak jak pokazano na rysunku.

C10-2 – Wyciągnąć worek na kurz z pojemnika na śmieci i wyrzucić go.

**Uwaga:** uchwyt worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wydostawaniu się kurzu.

C10-3 – Wyczyścić filtr za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

C10-4 – Zainstalować nowy worek na kurz w szczelnie i z powrotem nałożyć pokrywę pojemnika na śmieci.

## C11 Kanał zasysający

\* Czyść wedle potrzeby.

C11-1 – Odkręcić śruby (10) i zdjąć pokrywę.

C11-2 – Przetrzeć kanał zasysający i pokrywę suchą szmatką.

C11-3 – Ponownie założyć pokrywę i dokręcić ją.

## C12 Obszary styków ładujących

\* Czyść wedle potrzeby.

Użyj suchej szmatki do wytarcia styków dokujących w robocie. Wyczyść nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, styki ładujące i szczotki elektrodowe.

## Akumulator

Robot jest wyposażony we wbudowany, wysokowydajny akumulator litowo-jonowy. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, podczas normalnego użytkowania należy utrzymywać robot w stanie naładowania.

**Uwaga:** Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i doładowywać co najmniej co trzy miesiące, aby uniknąć uszkodzenia w wyniku nadmiernego rozładowania.

## Podstawowe parametry

### Robot

Model	S80ULT
Akumulator	14,4 V / 5200 mAh (typ.) Bateria litowo-jonowa
Zasilanie znamionowe	20 V DC, 1,2 A
Czas ładowania	<6 godz.

**Uwaga:** Numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

### Stacja do automatycznego opróżniania

Nazwa	Stacja do automatycznego opróżniania
Model	AED06HRR, AED07HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220-240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Zasilanie znamionowe (sprzątanie kurzu)	5 A
Zasilanie znamionowe (ładowanie)	0,5 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC, 1,2 A
Akumulator	14,4 V / 5200 mAh (typ.) Bateria litowo-jonowa

## Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



# Norsk

## Roborock S8+

# Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne bruksanvisningen med diagrammer grundig før du bruker produktet, og spar på den til fremtidig bruk.

## Innhold

- 63 Sikkerhetsinformasjon
- 65 Produktoversikt
- 66 Installasjon
- 67 Koble til appen
- 67 Instruksjoner
- 69 Rutinemessig vedlikehold
- 70 Grunnparametere
- 70 Vanlige problemer

# Sikkerhetsinformasjon

## Restriksjoner

- Ikke bruk dette produktet på opphøyede flater uten barrierer, som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen i enden eller på møbler.
- For å unngå at produktet blokkeres, og for å unngå skade på verdisaker, fjern lette gjenstander (som plastposer) og skjøre gjenstander (som vaser) fra gulvet før det gjøres rent.
- Ikke legg noen gjenstand (inkludert barn og kjæledyr) på produktet, enten den er i bruk eller ikke.
- Ikke bruk produktet på brennende gjenstander (som sigarettstumper).
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som dekoravfall, glass og spikre).
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Ikke legg noen gjenstand i nærheten av sugeinntaket på ladestasjonen.
- For å unngå mulig skade, ikke stikk fingre inn i skjøten på ladestasjonen.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær produktet i støvbeholderen eller i foten til ladestasjonen.
- Sørg for at roboten er kompatibel med ladestasjonen, ellers kan det hende at du ikke får tømt eller ladet den.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen. Rengjør luftkanalen umiddelbart hvis den blir blokkert.
- Sett ladestasjonen på et flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser noen gjenstand (inkludert barn og kjæledyr) på ladestasjonen, og ikke dekk den til med noe (inkludert støvtett deksel), enten den er i bruk eller ikke.
- Ikke plukk opp noe som brenner eller avgir røyk, slik som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp brannfarlige eller eksplosive gjenstander, slik som lighter med flamme, bensin og toner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.

# Sikkerhetsinformasjon

## Batteri og lading

### ADVARSEL

- Til lading av batteriet skal man kun bruke den avtakbare forsyningsenheten roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR eller AED07HRR som følger med dette produktet.
- Hvis roboten skal settes i oppbevaring, lad den helt og slå den av før den settes på et kjølig, tørt sted. Lad på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet overlades.
- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av den termiske nødstoppsfunksjonen må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av leverandøren.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- Bruk bare strømkabelen som følger med produktet, for å unngå mulig røyk, varme eller ild.
- Ikke bruk produktet med noen type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær, eller med ustabil spenning.
- Koble fra strømkabelen før ladestasjonen settes bort til oppbevaring.



# A Produktoversikt

## A1 Robot (Toppvisning)



Slå på / rengjør

- Trykk og hold inne for å slå roboten i på/av
- Trykk for å starte rengjøring

Strømindikator

- Hvit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Rød: Batterinivå  $< 20\%$
- Pulsering: Lader eller starter opp
- Blinker rød: Feil



Flekkrengjøring/barnelås

- Trykk for flekkrengjøring
- Trykk og hold inne i tre sekunder for å slå på/av barnelåsen



Stasjon

- Trykk for å sende tilbake til dokkingstasjonen / begynne å tømme

**Merk:** Trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe roboten under rengjøring eller retur til ladestasjonen.

A1-1 – Vertikal støtfanger

A1-2 – LiDAR-sensor

A1-3 – Veggsensor

A1-4 – Reactive 3D sensor for unngåelse av hindringer

A1-5 – Infrarødt fyllys

## A2 Robot (Bunnvisning)

A2-1 – Kantsensorer

A2-2 – Teppesensor

A2-3 – Rundtstrålende hjul

A2-4 – Ladekontakter

A2-5 – Sidebørste

A2-6 – Hovedbørster

A2-7 – Hovedbørstedeksel

A2-8 – Hovedhjul

## A3 Robot (Øvre deksel oppe)

A3-1 – Indikatorlampe for trådløst nettverk

- Av: Trådløst nettverk deaktivert
- Blinker langsomt: Venter på tilkobling
- Blinker hurtig: Kobler til
- Lyser kontinuerlig: Det trådløse nettverket er tilkoblet

A3-2 – Nullstillingsnapp

A3-3 – Vanntanklås

A3-4 – Vanntank

A3-5 – VibraRise-modul

A3-6 – Luftuttak

A3-7 – Støtdemper

## A4 Støvbeholder

A4-1 – Filterdeksel

A4-2 – Støvbeholderlås

A4-3 – Deksellås

A4-4 – Luftinntak

A4-5 – Vaskbart filter

## A5 Strømkabel

## A6 Elektrisk vanntank

A6-1 – Stopper

A6-2 – Vannfilter

A6-3 – Vanntanklås

## A7 VibraRise moppebrakett

A7-1 – Vibrasjonsmodul

A7-2 – Festespor for moppeklut

A7-3 – Moppebrakettlås

## A8 VibraRise moppeklut

A8-1 – Krok- og sløyfeputer

## A9 Støvbeholder (engangsstøvpose ferdig installert)

## A10 Støvbeholderdeksel

## A11 Engangsstøvpose

## A12 Sokkel

A12-1 – Luftkanaldekselskruer (10)

A12-2 – Luftkanaldeksel

A12-3 – Skrutrekker

A12-4 – Sokkelfesteskruer (6)

## A13 Ladestasjon med automatisk tømning

A13-1 – Støvbeholderdeksel

A13-2 – Støvbeholder

A13-3 – Sokkel

A13-4 – Statusindikatorlampe

- Kontinuerlig hvit: Standby
- Blinker hvitt: Tømmer
- Kontinuerlig rød: Funksjonsfeil
- Lyset slukket: Lader roboten / slått av

A13-5 – Signalenhet for ladestasjonslokalisering

A13-6 – Ladekontakter

A13-7 – Sugeinntak

A13-8 – Elektrodebørster

## A14 Ladestasjon med automatisk tømning (deksel fjernet)

A14-1 – Rom til støvpose

A14-2 – Filter

## A15 Oppbevaring av strøm kabel

A15-1 – Rom for oppbevaring av strøm kabel

A15-2 – Kabelutgang

A15-3 – Strømport

**Merk:** Strømkabelen kan trekkes ut på begge sider.

## B Installasjon

### B1 Viktig informasjon

**B1-1** – Rydd sammen kabler og løse gjenstander fra bakken, og flytt på ustabile, skjøre eller farlige skjøre for å unngå personlig skade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn, treffes av eller slås over ende av roboten.

**B1-2** – Når roboten brukes i et opphøyet område, bruk alltid en sikker fysisk barriere for å unngå utilsiktede fall som kan resultere i personlig skade eller skade på eiendom.

**Merk:** Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsbanen og se etter potensielle problemer. Roboten kan rense seg selv til senere bruk.

### B2 Plasser ladestasjonen

**B2-1** – Ta skrutrekkeren fra oppbevaringsrommet nederst i sokkelen.

**B2-2** – Plasser ladestasjonen opp-ned på et mykt og flatt underlag (teppe/håndkle), og monter basen ved hjelp av de seks medfølgende skruene.

**Merk:** Hold godt tak i støvbeholderdekslet når enheten er opp-ned, slik at du unngår skader hvis det faller ned.

**B2-3** – Koble strømkabelen til ladestasjonen, og legg overflødig kabel inn i oppbevaringsrommet.

**B2-4** – Plasser ladestasjonen på et flatt og hardt gulv (tre/flis/betong osv.), flatt mot en vegg. Sørg for at det er minst 0,3 m (1 fot) klaring på hver side og 1 m (3 fot) både foran og over. Sørg for at stedet har god WiFi-forbindelse for en bedre opplevelse med mobilappen, og koble den deretter til.


**B2-4-1** – mer enn 0,3 m (1 fot)

**B2-4-2** – mer enn 1 m (3 fot)

**Merk:**

- Statusindikatorlampen slås av automatisk når roboten lader.
- Ladestasjonsindikatoren blir rød hvis det oppstår en feil.
- Ikke bruk uten støvbeholderdeksel eller støvpose.
- Sett ladestasjonen på et flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/gulv), kan det føre til at den velter og forårsaker problemer med lading og avgang ut fra stasjonen.
- Oppbevar overflødig strømkabel inne i oppbevaringsrommet slik at roboten ikke vikler seg inn i den, og slik at ikke ladestasjonen dras bort eller kobles fra strømforsyningen.
- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for ladestasjonslokalisering; ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Ladestasjonen med automatisk tømning lades opp og tømmes. Lagre standard-ladestasjonen for roboten før bruk. Hvis ikke, kan det føre til problemer med å få roboten tilbake til ladestasjonen.
- Vedlikehold ladestasjonen i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene. Ikke rengjør ladestasjonen med en våt klut.

### B3 Slå på roboten og lad den

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Når strømlampen lyser, sett roboten i ladestasjonen for å lade den. Pass på at strømindikatoren for ladestasjonen slår seg av og at et talevarsel med "lader" høres. Sørg for å holde roboten ladet for å opprettholde ytelsen til det oppladbare litium-ionbatteriet med høy ytelse.

**Merk:** Roboten vil kanskje ikke kunne slås på når batteriet er lavt. Sett i så fall roboten direkte på ladestasjonen for lading.

### B4 Mopping

**Merk:** For å unngå overflødig ansamling av smuss første gang du bruker moppen, skal gulv støvsuges minst tre ganger før moppesyklusen.

**B4-1** – Fjern vanntanken

Utløs vanntanklåsen og skyv tanken bakover.

**B4-2** – Fyll vanntanken

Fjerne vanntankstopperen, fyll vanntanken med vann og lukk godt.

**Merk:**

- For å forhindre korrosjon eller skade, bruk kun Roborock-merket gulvrens i vanntanken.
- Ikke bruk varmt vann, da dette kan føre til at tanken blir deformert.

**B4-3** – Installer vanntanken på nytt

Skyv vanntanken inn i roboten til du hører den klikker på plass.

**B4-4** – Installer VibraRise moppeklut

Fukt moppeduken og vri den til den slutter å dryppe. Sett den inn i bunnen på festesporet og fest den godt på plass.

**B4-5** – Installer moppebraketten

Skyv braketten forover under vanntanken. Et klikk indikerer at den er låst på plass.

**B4-6** – Fjern moppebraketten

Når roboten kommer tilbake til kaien etter rengjøring, trykk på låsene på begge sider og skyv moppebraketten bakover for å fjerne den.

**Merk:**

- Vask for VibraRise moppeklut etter bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann.
- Fjern festet for moppebraketten når du ikke mopper. Vanntanken kan holdes på plass.

## B4-7 - ⚠ ADVARSEL

Risiko for skade. Ikke sett fingeren mellom festet på VibraRise-moppekluten og vanntanken.

## Koble til appen

Denne roboten støtter appene både for Roborock og Xiaomi Home. Velg den som passer best for dine behov.

### 1 Last ned appen

Alternativ 1: Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



Alternativ 2: Søk etter «Xiaomi Home» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



### 2 Tilbakestill det trådløse nettverket

1. Åpne det øvre dekselet og finn indikatoren for trådløst nettverk.
2. Trykk og hold inne - og -knappene til du hører stemmevarselet «Resetting WiFi» («Tilbakestill det trådløse nettverket»). Tilbakestillingen er fullført når indikatoren for trådløst nettverk blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.

**Merk:** Hvis ikke du kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruten din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestill det trådløse nettverket og legg til roboten som en ny enhet.

### 3 Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på «Skann for å koble til»-knappen, eller åpne Xiaomi Home-appen, trykk på «+» i øvre høyre hjørne og legg til enheten som instruert i appen.

**Merk:**

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av pågående oppdateringer av appen. Følg instruksjonene som er gitt i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis roboten venter i mer enn 30 minutter på tilkobling, deaktiveres det trådløse nettverket automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestill det trådløse nettverket før du fortsetter.

## Instruksjoner

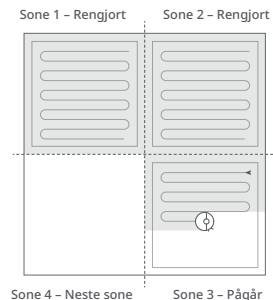
### På/av

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Strømindikatoren slås på og roboten går i standby-modus. Trykk og hold inne -knappen for å slå av roboten og avslutte rengjøringscyklus.

**Merk:** Roboten kan ikke slås av når den lades.

## Starte rengjøring


Trykk på -knappen for å starte rengjøring. Roboten planlegger ruten sin i samsvar med skanningen av rommet. Den deler et rom i soner, trekker først ut sonekanter, og fyller deretter sonen i et siksakkmønster. På denne måten renser roboten alle soner én etter én, og rengjør effektivt huset.



**Merk:**

- For å la roboten automatisk støvsuge og gå tilbake til ladestasjonen, start roboten fra ladestasjonen. Ikke flytt ladestasjonen i løpet av rengjøringen.
- Rengjøring kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. La roboten før rengjøring startes.
- Hvis rengjøring fullføres innen ti minutter, rengjøres området to ganger.
- Hvis batteriet blir lavt under rengjøringszyklusen, vil roboten automatisk gå tilbake til kaien. Etter lading vil roboten fortsette der den slapp.
- Når moppebraketten er festet, vil roboten trekke den tilbake når teppet rengjøres. Du kan også sette teppet som en no-go-zone i appen for å unngå det.
- Før du starter hver moppeoppgave, sørg for at VibraRise-moppen er riktig installert.

## Flekkrengjøring

Trykk på -knappen for å starte flekkrengjøring rengjøring.

Rengjøringsområde: Roboten renser et kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m sentrert på seg selv.



**Merk:** Etter flekkrengjøring går roboten automatisk tilbake til utgangspunktet og går i Standby-modus.

## Tømmer

Automatisk tømning starter når roboten går tilbake til ladestasjonen etter rengjøring. Trykk på Dock-knappen for å starte tømning manuelt. Trykk på en hvilken som helst knapp for å avbryte tømningen.


**Merk:** Unngå hyppig manuell tømning.

## Pause

Når roboten er i gang, trykk på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause, trykk på -knappen for å gjenoppta rengjøringen, trykk på -knappen for å sende den tilbake til kaien.

**Merk:** Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes på ladestasjonen manuelt.

## Påfyll av vanntanken eller rengjøring av VibraRise moppeklut

For å tilsette vann eller rengjøre VibraRise moppeklut, trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe roboten og fjerne moppmodulen. Etter å ha tilsatt vann eller rengjort VibraRise moppeklut, installer moppmodulen på nytt og trykk på -knappen for å fortsette.

## Sleep (Sove-modus)

Hvis roboten er satt på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatoren vil blinke med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke roboten.


### Merk:

- Roboten go ikke i sovemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i sovemodus i mer enn 12 timer.

## DND-modus

Standard ikke forstyrr (DND)-periode er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modus eller endre DND-perioden. Når DND-modus er aktivert, vil ikke roboten gjenoppta oppryddingen automatisk, strømindikatorlyset dempes, og volumet på talemeldingene vil senkes.

## Barnesikring

Trykk og hold inne -knappen for å aktivere/deaktivere barnesikringen. Du kan også innstille dette i appen. Når den er aktivert, vil ikke roboten reagere på knappetrykk når den står stille. Når roboten rengjør eller legger til kai, trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe den.

## Lader

Etter rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til ladestasjonen for å lade.

I pausemodus, trykk på -knappen for å sende roboten tilbake til kaien. Strømindikatoren blinker når roboten lades.

**Merk:** Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, vil den automatisk gå tilbake til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

## Feil

Hvis en feil oppstår, blinker strømindikatorlampen på roboten rødt, eller ladestasjonens statusindikatorlampe lyser ledestasjonens statusindikatorlampe lyser kontinuerlig rødt. En hurtigmelding vil vises i appen, og et talevarsel kan høres.

### Merk:


- Roboten går automatisk i dvale hvis den blir stående i en funksjonsfeil tilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes på ladestasjonen manuelt.

## Systemtilbakestilling

Tilbakestill systemet hvis roboten ikke responderer på trykk på knappen eller ikke kan slås av. Trykk på Reset-knappen, og roboten tilbakestilles automatisk.

**Merk:** Etter tilbakestilling av systemet vil planlagt rengjøring, WiFi osv. bli gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

## Tilbakestill fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk og hold inne -knappen og trykk samtidig på Reset (Tilbakestill)-knappen til du hører talemeldingen «Restoring the initial version» (Tilbakestill den opprinnelige versjonen). Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

# C Rutinemessig vedlikehold

## C1 Hovedbørster

\* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

C1-1 – Hovedbørste

C1-2 – Hovedbørstedeksel

C1-3 – Lås

C1-4 – Hovedbørstelager

C1-5 – Hovedbørstedeksler

C1-6 – Snu roboten og trykk på låsene for å fjerne hovedbørstedekselet.

C1-7 – Fjern hovedbørstene og trekk ut hovedbørstelageret.

C1-8 – Trekk ut hovedbørstehettene.

C1-9 – Når viklet hår eller smuss er fjernet fra begge ender av hovedbørsten, monter den på igjen og trykk på hovedbørstedekselet for å låse den på plass.

### Merk:

- Hovedbørsten bør tørkes av med en våt klut og tørkes vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsvæsker eller desinfeksjonsmidler for å rengjøre hovedbørsten.

## C2 Sidebørste

\* Rengjør månedlig og skift ut hver 3.–6. måned.

1. Skru opp sidebørstens skruer.
2. Fjern og rengjør sidebørsten. Installer børsten og stram skruen.

## C3 Rundstrålende hjul

\* Rengjør etter behov.

C3-1 – Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

Merk: Braketten til det rundstrålende hjulet kan ikke tas ut.

C3-2 – Skyll av hjulet og akselen med vann å fjerne hår eller smuss. Tørk av hjulet og fest det igjen, og trykk det godt på plass.

## C4 Hovedhjul

\* Rengjør månedlig

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

## C5 Støvbeholder

\* Rengjør etter behov.

C5-1 – Åpne toppdekselet på roboten og ta ut støvbeholderen.

C5-2 – Åpne støvbeholderdekselet og fjern filteret, og tøm deretter støvbeholderen.

C5-3 – Fyll støvbeholderen med rent vann og legg på dekselet. Rist forsiktig støvbeholderen og hell ut det skitne vannet.

Merk: Bruk bare rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

C5-4 – La støvbeholderen og det vaskbare filteret tørke.

## C6 Vaskbart filter

\* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

C6-1 – Åpne filterdekselet og fjern filteret.

C6-2 – Skyll filteret gjentatte ganger og kakk det for å fjerne så mye smuss som mulig.

Merk: For å unngå potensiell skade, ikke rør overflaten av filteret med hendene, en børste eller harde gjenstander.

C6-3 – La filteret tørke godt i 24 timer og sett det på plass igjen.

Merk: Kjøp et ekstra filter og bytt om nødvendig.

## C7 Vanntank

\* Rengjør etter behov.

C7-1 – Åpne vanntanken og fyll den med rent vann.

C7-2 – Lukk vanntanken og rist den forsiktig.

C7-3 – Tøm ut gjenværende vann som vist.

## C8 VibraRise moppeklut

\* Rengjør etter hver bruk og skift ut hver 3.–6. måned.

C8-1 – Ta av VibraRise moppekluten fra VibraRise moppebraketten. Rengjør VibraRise moppekluten og lufttørk den.

Merk: En skitten VibraRise-mopp vil påvirke moppeytelsen. Rengjør den før bruk.

## C9 Robotsensorer

\* Rengjør månedlig

Bruk en myk, tørr klut og rengjør alle sensorer, inkludert:

C9-1 – Veggsensor

C9-2 – Reactive 3D sensor for unngåelse av hindringer

C9-3 – Teppesensor

C9-4 – Kantsensorer

## C10 Skifting av støvpose

\* Bytt ut etter behov.

C10-1 – Ta av støvbeholderdekselet vertikalt, som vist.

C10-2 – Løft støvposen ut av støvbeholderen og kast den.

Merk: Støvposens håndtak forseglar posen når den fjernes for å unngå lekkasje.

C10-3 – Rengjør filteret med en tørr klut.

C10-4 – Sett inn en ny støvpose, og sett støvbeholderdekselet på igjen.

## C11 Luftkanal

\* Rengjør etter behov.

C11-1 – Skru ut skruene (10) og fjern dekselet.

C11-2 – Tørk av luftkanalen og dekk til med en tørr klut.

C11-3 – Sett på dekselet igjen og skru det tilbake på plass.

## C12 Ladekontaktområder

\* Rengjør etter behov.

Bruk en myk tørr klut til å tørke av kontaktene på roboten. Rengjør signalenheten for stasjonslokalisering, ladekontaktene og elektrodebørstene på ladestasjonen.

## Batteri

Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart, litium-ionbatteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelse under normal bruk.

**Merk:** Hvis roboten ikke skal brukes over lang tidsperiode, slå den av og lad minst hver tredje måned for å unngå skade på batteriet som følge av overutlading.

# Grunnparametere

## Robot

Modell	S80ULT
Batteri	14,4 V / 5200 mAh (TYP) litiumionbatteri
Nominell inngang	20 VDC 1,2 A
Ladetid	< 6 timer

**Merk:** Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

## Ladestasjon med automatisk tømming

Navn	Ladestasjon med automatisk tømming
Modell	AED06HRR, AED07HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngangsspenning (støvoppsamling)	5 A
Nominell inngangsspenning (lading)	0,5 A
Nominell utgang	20 VDC 1,2 A
Lade batteri	14,4 V / 5200 mAh (TYP) litiumionbatteri

# Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



# Svenska

## Roborock S8+

# Användarhandbok för robotdammsugaren

Läs denna handbok med diagram noggrant innan du använder produkten och förvara handboken på en säker plats för framtida bruk.

## Innehåll

- 72 Säkerhetsinformation
- 74 Produktöversikt
- 75 Installation
- 76 Ansluta till appen
- 76 Instruktioner
- 77 Rutinunderhåll
- 79 Grundläggande parametrar
- 79 Vanliga problem

# Säkerhetsinformation

## Begränsningar

- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning eller ovanpå möbler.
- Förhindra att produkten blockeras och undvik skador på värdefulla föremål genom att ta bort lätta föremål (t.ex. plastpåsar) och ömtåliga objekt (t.ex. vaser) från golvet före städningen.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på produkten, oavsett om den är i drift eller inte.
- Använd inte produkten på brinnande föremål (t.ex. cigarettfimpar).
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekorationsavfall, glas och spikar).
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- Placera inga föremål nära suginloppen på laddningsstationen.
- Stick inte in fingrarna i fogen på laddningsstationen för att undvika eventuella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte produkten i stationen eller dammbehållaren.
- Kontrollera att roboten är kompatibel med laddningsstationen. I annat fall kan tömningen eller laddningen misslyckas.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftintaget. Om luftintaget blir blockerat ska det rengöras omedelbart.
- Placera laddningsstationen på ett plant golv på avstånd från eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på laddningsstationen och täck den inte (inklusive med ett dammtätt överdrag), oavsett om den är i drift eller inte.
- Plocka inte upp någonting som brinner eller ryker, som t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp brandfarliga eller explosiva föremål som t.ex. braständare, bensin och toner till skrivare eller kopieringsapparater.



# Säkerhetsinformation

## Batteri och laddning

### VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara försörjningsenheten Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR eller AED07HRR som medföljer denna produkt.
- Inför en längre förvaring ska du ladda roboten helt och stänga av den innan den placeras på en sval och torr plats. Ladda upp den minst var 3:e månad för att förhindra att batteriet laddas ur för mycket.
- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosåkringen får apparaten inte försörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- Använd enbart elkabeln som medföljer produkten för att förhindra potentiell rök, värme eller brand.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är känsligt för åskväder eller har instabil spänning.
- Koppla ur elkabeln innan du ställer laddningsstationen på förvaring.

# A Produktöversikt

## A1 Robot (ovanifrån)



### På/Rengör

- Tryck och håll inne för att sätta på/stänga av
- Tryck för att starta rengöring.

### Strömindikator

- Vit: Batterinivå  $\geq$  20 %
- Röd: Batterinivå  $<$  20 %
- Pulserande: Laddar eller startar
- Blinkar rött: Fel



### Punktrensning/barnlås

- Tryck för att punktrensning
- Tryck och håll inne i 3 sekunder för att stänga av/slå på barnlåset



### Laddningsstation

- Tryck för att återgå till laddningsstationen/börja tömning

Obs: Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den rengör eller är på väg till laddningsstationen.

### A1-1 – Vertikal stötfångare

### A1-2 – LiDAR-sensor

### A1-3 – Väggsensor

### A1-4 – Reactive 3D-sensor för undvikande av hinder

### A1-5 – Fyllningsindikatorlampa

## A2 Robot (underifrån)

### A2-1 – Trappsensorer

### A2-2 – Mattsensor

### A2-3 – Omnihjul

### A2-4 – Laddningskontakter

### A2-5 – Sidoborste

### A2-6 – Huvudborstar

### A2-7 – Huvudborstskydd

### A2-8 – Huvudhjul

## A3 Robot (övre lucka öppen)

### A3-1 – WiFi-indikatorlampa

- Av: WiFi inaktiverad
- Blinkar långsamt: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Fast sken: WiFi ansluten

### A3-2 – Återställningsknapp

### A3-3 – Vattentankspärr

### A3-4 – Vattentank

### A3-5 – VibraRise-modul

### A3-6 – Luftutlopp

### A3-7 – Stötfångare

## A4 Dammbehållare

### A4-1 – Filterlucka

### A4-2 – Dammbehållarspärr

### A4-3 – Spärr lucka

### A4-4 – Luftinlopp

### A4-5 – Tvättbart filter

## A5 Elkabel

## A6 Elektrisk vattentank

### A6-1 – Propp

### A6-2 – Vattenfilter

### A6-3 – Spärr till vattentank

## A7 VibraRise moppfäste

### A7-1 – Vibrationsmodul

### A7-2 – Fästskåra moppduk

### A7-3 – Spärranordningar för moppfäste

## A8 VibraRise moppduk

### A8-1 – Kardborreband

## A9 Dammbehållare (engångspåse förinstallerad)

## A10 Dammbehållarlock

## A11 Engångs dammsugarpåse

## A12 Bas

### A12-1 – Skruvar till luftkanallock (10)

### A12-2 – Luftkanallock

### A12-3 – Skruvmejsel

### A12-4 – Fästskruvar till bas (6)

## A13 Självtömmande laddningsstation

### A13-1 – Dammbehållarlock

### A13-2 – Dammbehållare

### A13-3 – Bas

### A13-4 – Statusindikatorlampa

- Fast vitt sken: Standby-läge
- Blinkande vitt sken: Tömmer
- Fast rött sken: Funktionsfel
- Släckt lampa: Robot laddas/inte påslagen

### A13-5 – Lokaliseringssändare för laddningsstation

### A13-6 – Laddningskontakter

### A13-7 – Suginlopp

### A13-8 – Elektrodborstar

## A14 Självtömmande laddningsstation (utan lock)

### A14-1 – Dammpåsefack

### A14-2 – Filter

## A15 Förvaring av elkabel

A15-1 – Förvaringsfack för elkabel

A15-2 – Kabeluttag

A15-3 – Strömport

Obs: Elkabeln kan dras ut på båda sidorna.

## B Installation

### B1 Viktig information

**B1-1** – Rensa kablar och lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller saksador till följd av föremål som trasslat in sig, träffats av eller välts omkull av roboten.

**B1-2** – När roboten används på ett upphöjt område måste alltid en säker fysisk barriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till personskada eller skada på föremål.

Obs: När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I fortsättningen kommer roboten att kunna städa själv.

### B2 Placering av laddningsstationen

**B2-1** – Ta ut skruvmejseln från förvaringsfacket längst ned på basen.

**B2-2** – Placera laddningsstationen upp-och-ner på en mjuk, plan yta (matta/handduk/duk) och fäst basen genom att skruva i de sex medföljande skruvarna.

Obs: Håll ordentligt i dammbehållarlocket när du vänder upp-och-ned för att förhindra fallskada.

**B2-3** – Anslut elkabeln till laddningsstationen och behåll överflödigt kabel inuti förvaringsutrymme.

**B2-4** – Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv (trä/klinker/betong osv.) mot en vägg. Se till att det finns minst 0,3 m fritt utrymme på båda sidor och 1 m fritt utrymme både framför och ovanför enheten. Se till att platsen har god WiFi-anslutning för en bättre upplevelse med mobilappen och koppla sedan in den.

**B2-4-1** – minst 0,3 m

**B2-4-2** – minst 1 m

Obs!

- Statusindikatorlampan stängs av automatiskt när roboten laddas.
- Stationens indikator lyser rött om ett fel uppstår.
- Använd inte utan dammbehållarlock eller dammpåse.
- Placera laddningsstationen på ett plant golv på avstånd från eld, värme och vatten. Undvik tränga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Om du ställer laddningsstationen på en mjuk yta (matta/underlägg) riskerar laddningsstationen att gå sönder och orsaka problem vid laddning och förflyttning.
- Behåll överflödigt elkabel inuti förvaringsutrymme så att roboten inte trasslar in sig i kablarna och laddningsstationen släpas iväg eller kopplas bort från strömförsörjningen.
- Håll laddningsstationen på avstånd från direkt solljus eller sådant som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare. Annars kan robotens återgång till laddningsstationen förhindras.
- Den självtömmande laddningsstationen laddas om och töms. Ställ undan robotens standardladdningsstation före användning. I annat fall kan problem uppstå när roboten ska återgå till laddningsstationen.
- Underhåll laddningsstationen enligt underhållsanvisningarna. Rengör inte laddningsstationen med en våt duk.

### B3 Sätt på och ladda roboten

Tryck på och håll in -knappen för att sätta på roboten. När strömlampan tänds ska roboten placeras på laddningsstationen för laddning. Se till att laddningsstationens strömindikator stängs av

och att röstmeddelandet för "laddning" hörs. För att upprätthålla prestandan hos det återuppladdningsbara paketet med högeffektivt litiumjonbatteri ska roboten hållas uppladdad.

Obs: Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten direkt på laddningsstationen för att laddas.

### B4 Moppa

Obs: För att förhindra överdriven ansamling av smuts under första användning bör golven dammsugas minst tre gånger innan de moppas.

**B4-1** – Ta av vattentanken

Tryck på vattentankspärren och dra den bakåt.

**B4-2** – Fyll vattentanken

Ta ut proppen ur vattentanken, fyll den med vatten och stäng den ordentligt.

Obs!

- För att förhindra korrosion eller skada, använd endast Roborock-märkta golvrengöringsmedel i vattentanken.
- Använd inte varmt vatten eftersom detta kan göra att tanken deformeras.

**B4-3** – Sätt tillbaka vattentanken

Skjut in vattentanken på roboten tills du hör den klicka på plats.

**B4-4** – Installera VibraRise-moppduken

Fukta moppduken och vrid ur den tills den slutar droppa. Skjut in den under till längs fästskåran och sätt den stadigt på plats.

**B4-5** – Montera moppfästet

Skjut fästet framåt under vattentanken. Ett klick indikerar att den är låst på plats.

**B4-6** – Ta bort moppfästet

När roboten återvänder till dockningsstationen efter rengöring, tryck på spärrarna på båda sidor och skjut moppfästet bakåt för att ta bort det.

#### Obs!

- Tvätta VibraRise-moppduken efter varje användning och töm regelbundet vattentanken på oanvänt vatten.
- Ta bort moppfästet när du inte moppar. Vattentanken kan behållas på plats.

#### B4-7 - ⚠ VARNING

Risk för skada. För inte in fingrar mellan VibraRise-moppfästet och vattentanken.

## Ansluta till appen

Denna robot stöder både Roborock- och Xiaomi Home-appar. Välj den som bäst motsvarar dina behov.

### 1 Hämta appen



Alternativ 1: Sök "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



Alternativ 2: Sök "Xiaomi Home" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



### 2 Återställ WiFi

1. Öppna det övre locket och leta upp WiFi-indikatoren.
2. Tryck in och håll kvar knapparna  och  tills du hör röstmeddelandet "Resetting WiFi" (Återställer WiFi). Återställningen är slutförd när WiFi-indikatoren blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

**Obs:** Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

### 3 Lägg till enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på knappen "Skanna för att ansluta" eller öppna Xiaomi Home-appen, tryck på "+" i det övre högra hörnet och lägg till enheten enligt instruktionerna i appen.

#### Obs!

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ instruktionerna som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om roboten väntar i mer än 30 minuter på anslutning, kommer WiFi att inaktiveras automatiskt. Om du behöver ansluta på nytt, ska du återställa WiFi:n innan du fortsätter.


## Instruktioner

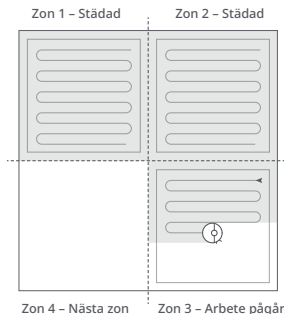
### Av/på

Tryck in och håll kvar -knappen för att sätta på roboten. Strömindikatorn sätts på och roboten övergår i standby-läge. Tryck in och håll kvar -knappen för att stänga av roboten och avsluta rengöringscykeln.

**Obs:** Roboten kan inte stängas av när den laddas.

## Starta städning


Tryck på -knappen för att sätta igång städningen. Roboten planerar sin rengöringsväg baserat på den skanning den gör av rummet. Den delar in ett rum i zoner, ritar först upp kanterna och städar sedan av zonen i ett sicksackmönster. På så sätt rengör roboten alla zoner en efter en och städar effektivt huset.



#### Obs!

- För att roboten ska kunna dammsuga automatiskt och återgå till laddningsstationen, starta roboten från laddningsstationen. Flytta inte laddningsstationen under städning.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång städningen.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer området att städas två gånger.
- Om batteriet tar slut under rengöringscykeln kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Om moppfästet är monterat drar roboten tillbaka det när matta rengörs. Du kan också ställa in mattan som ett förbjudet område i appen för att undvika den.
- Innan du påbörjar varje mopning, se till att VibraRise-moppen har monterats korrekt.

## Punktrensning

Tryck på -knappen för att sätta igång punktrensning. Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m centrerat runt roboten.

**Obs:** Efter punktrensning kommer roboten automatiskt att återgå till startpunkten och övergå i Standby-läge.

## Tömmer

Automatisk tömning startar när roboten återvänder till laddningsstationen efter rengöring. Tryck på knappen på laddningsstationen för att utlösa tömning manuellt. Tryck på valfri knapp för att stoppa tömning.


**Obs:** Undvik täta manuella tömningar.

## Pause

När roboten är igång, tryck på valfri knapp för att pausa den, tryck på -knappen för att återuppta rengöringen, tryck på -knappen för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

**Obs:** Om du manuellt placerar en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

## Fyll på vattentanken eller rengör VibraRise-moppduken

För att tillsätta vatten eller rengöra VibraRise-moppduken ska du trycka på valfri knapp för att stanna roboten och ta bort moppningsmodulen. Efter att du har tillsatt vatten eller rengjort VibraRise-moppduken sätter du tillbaka moppningsmodulen och trycker på -knappen för att fortsätta.

## Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorn blinkar var femte sekund. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

### Obs!

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.


## DND-läge

Standard stör ej läge (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 8.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget eller ändra DND-tid. När DND-läget är aktiverat kommer roboten inte automatiskt att återuppta rengöring, strömindikatorlampan dämpas och volymen på röstmeddelandena sänks.

## Barnlås

Tryck och håll inne -knappen för att aktivera/inaktivera barnlåset. Du kan även ställa in det i appen. När det är aktiverat reagerar roboten inte på knapptryckningar när den står stilla. När roboten stödar eller återgår till laddningsstationen, tryck på valfri knapp för att stoppa den.

## Uppladdning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. I pausläge, tryck på -knappen för att skicka tillbaka roboten till dockningsstationen. Strömindikatorn pulserar när roboten laddas.

**Obs:** Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startplats. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för återuppladdning.

## Fel

Om ett fel inträffar blinkar robotens strömindikator eller så lyser statusindikatorlampan på laddningsstationen med ett fast rött sken. En popup-avisering tas emot i appen och en röstvarning kan höras.

### Obs!


- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i mer än 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus på laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

## Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av, ska du återställa systemet. Tryck på återställningsknappen så återställs roboten automatiskt.

**Obs:** Efter återställning av systemet återställs schemalagd rengöring, WiFi osv. till fabriksinställningarna.

## Återställ fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll inne -knappen och tryck samtidigt på knappen för Reset (återställning) tills du hör röstsignalen "Restoring the initial version" (Återställer den initiala versionen). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningar.

## Rutinunderhåll

### Huvudborstar

\* Rengör varannan vecka och byt ut en gång i halvåret eller en gång om året.

C1-1 - Huvudborste

C1-2 - Huvudborstskydd

C1-3 - Spärrar

C1-4 - Huvudborstlager

C1-5 - Huvudborsthylsor

**C1-6** – Vänd på roboten och tryck på spärarnarna för att ta bort huvudborsthylsan.

**C1-7** – Ta bort huvudborstarna och dra ut huvudborstslaget.

**C1-8** – Dra ut huvudborsthylsorna.

**C1-9** – Ta bort intrasslat hår eller smuts i huvudborstens båda ändar och sätt tillbaka den. Tryck på huvudborstens lock för att låsa den på plats.

**Obs!**

- Huvudborsten bör torkas av med en våt trasa och lämnas att torka borta från direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborsten.

## **C2 Sidborste**

\* Rengör varje månad och byt ut var tredje till var sjätte månad.

1. Skruva loss sidborstskruven.
2. Ta bort och rengör sidborsten. Sätt tillbaka borsten och dra åt skruven.

## **C3 Omnihjul**

\* Rengör efter behov.

**C3-1** – Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

**Obs:** Fästet till omnihjulet kan inte tas bort.

**C3-2** – Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Torka och sätt tillbaka hjulet genom att trycka det stadigt på plats.

## **C4 Huvudhjul**

\* Rengör varje månad.

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

## **C5 Dammbehållare**

\* Rengör efter behov.

**C5-1** – Öppna topplocket på roboten och ta ut dammbehållaren.

**C5-2** – Öppna dammbehållarens lock och ta bort filtret och töm sedan dammbehållaren.

**C5-3** – Fyll dammbehållaren med rent vatten och stäng locket. Skaka dammbehållaren försiktigt och håll sedan ut det smutsiga vattnet.

**Obs:** Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

**C5-4** – Låt dammbehållaren och filtret torka.

## **C6 Tvättbart filter**

\* Rengör varannan vecka och byt ut en gång i halvåret eller en gång om året.

**C6-1** – Öppna filterlocket och ta bort filtret.

**C6-2** – Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

**Obs:** Vidrör inte filterytan med händerna, en borste eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

**C6-3** – Låt filtret torka ordentligt i 24 timmar och sätt tillbaka det.

**Obs:** Köp ett extra filter att byta med om det behövs.

## **C7 Vattentank**

\* Rengör efter behov.

**C7-1** – Öppna vattentanken och fyll den med rent vatten.

**C7-2** – Stäng igen vattentanken och skaka den försiktigt.

**C7-3** – Häll ut det återstående vattnet enligt bilden.

## **C8 VibraRise moppsduk**

\* Rengör efter varje användning och byt ut var tredje till var sjätte månad.

**C8-1** – Ta bort VibraRise-moppsduken från VibraRise-moppfästet. Rengör VibraRise-moppsduken och låt den lufttorka.

**Obs:** En smutsig VibraRise-mopp kommer att påverka moppningsprestandan. Rengör före användning.

## **C9 Robotsensorer**

\* Rengör varje månad.

Använd en mjuk, torr duk för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

**C9-1** – Väggssensor

**C9-2** – Reactive 3D-sensor för undvikande av hinder

**C9-3** – Mattsensor

**C9-4** – Trappsensorer

## **C10 Utbyte av dammpåse**

\* Byt efter behov.

**C10-1** – Ta bort dammbehållarlocket vertikalt enligt bilden.

**C10-2** – Lyft ut dammpåsen från dammbehållaren och släng den.

**Obs:** Handtaget på dammpåsen förseglar påsen när den tas bort för att förhindra dammläckage.

**C10-3** – Rengör filtret med en torr trasa.

**C10-4** – Sätt i en ny dammpåse på plats längs skåran och sätt tillbaka dammbehållarlocket.

## C11 Luftkanal

\* Rengör efter behov.

C11-1 – Lossa skruvarna (10) och ta bort locket.

C11-2 – Torka luftkanalen och locket med en torr trasa.

C11-3 – Sätt tillbaka locket och skruva fast det.

## C12 Laddningskontaktområden

\* Rengör efter behov.

Använd en mjuk, torr duk för att torka laddningskontaktorna på roboten. Rengör laddningsstationens lokaliseringssändare, laddningskontakter och elektrodborstar.

## Batteri

Roboten är försedd med ett inbyggt återuppladdningsbart paket med högeffektivt litium-jon-batteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas laddad under normal användning.

**Obs:** Om roboten inte ska användas under en längre period, ska den stängas av och laddas minst var tredje månad för att undvika batteriskada till följd av urladdning.

# Grundläggande parametrar

## Robot

Modell	S80ULT
Batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP) Litiumjonbatteri
Angiven märkeffekt	20 VDC 1,2 A
Laddningstid	< 6 timmar

**Obs:** Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

## Självtömmande laddningsstation

Namn	Självtömmande laddningsstation
Modell	AED06HRR, AED07HRR
Märkingångsspänning	220-240VAC
Angiven frekvens	50–60 Hz
Märkspänning (dammupsamling)	5A
Märkspänning (laddning)	0,5A
Angiven uteffekt	20 VDC 1,2 A
Laddar batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP) Litiumjonbatteri

## Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.



## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: S80ULT

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,  
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

